

Kamer
der Volksvertegenwoordigers

Chambre
des Représentants

4 FEBRUARI 1947.

4 FÉVRIER 1947.

BEGROOTING

van het Ministerie van Ravitailleering
voor het dienstjaar 1947.

BUDGET

du Ministère du Ravitaillement
pour l'exercice 1947.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE RAVITAILLEERING (1) UITGEBRACHT

DOOR DEN HEER DETIEGE.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DU RAVITAILLEMENT (1)

PAR M. DETIEGE.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

A. — De Commissie voor de Ravitailleering heeft twee vergaderingen besteed aan *het onderzoek van de begroting* van het Ministerie van Ravitailleering voor het dienstjaar 1947.

De begrooting, die ons wordt voorgelegd, beloopt voor de gewone uitgaven 7.684.599 frank en voor de uitgaven voortvloeiende uit den oorlog 645.761.124 frank.

Deze cijfers zelf gaven weinig aanleiding tot bespreking.

Aan te stippen valt, evenwel, dat de Commissie eensgezind de meening uitsprak, dat de wedde van den Minister, zooals aangegeven onder artikel 1, niet in overeenstemming is met de prestaties, die van hem worden geëischt en met de zware verantwoordelijkheid, die op hem rust. Deze opmerking geldt, trouwens, voor al de leden van de Regeering. De Commissie voor de Ravitailleering sprak

A. — La Commission du Ravitaillement a consacré deux séances à l'examen du budget du Ministère du Ravitaillement pour l'exercice 1947.

Les dépenses ordinaires du budget qui nous est soumis, s'élèvent à 7.684.599 francs et les dépenses résultant de la guerre à 645.761.124 francs.

Ces chiffres n'ont guère donné lieu à discussion.

Toutefois, il y a lieu d'observer qu'à l'unanimité, la Commission a exprimé l'opinion que le traitement du Ministre tel qu'il est indiqué à l'article 1^{er} n'est en concordance ni avec les prestations exigées de lui, ni avec la lourde responsabilité qui lui incombe. Cette remarque vaut d'ailleurs pour tous les membres du gouvernement. La Commission du Ravitaillement a exprimé le vœu

(1) Samenstelling van de Commissie voor de Ravitailleering: de heeren Heyman, voorzitter; Charlotaux, De Paepe, Deschodt, Dupont, François, Gillès de Pélichy, Goelen, Loos, Steps, Strael, Stubbs. — Chalmet, De Bruyn, de Fuisseaux, Detiège, Eekelers, Fiévet, Hens, Sercu. — Demoulin, Frère. — Pierco, Vreven.

Zie :

4XIII : Begrooting.

(1) Composition de la Commission du Ravitaillement : MM. Heyman, président; Charlotaux, De Paepe, Deschodt, Dupont, François, Gillès de Pélichy, Goelen, Loos, Steps, Strael, Stubbs. — Chalmet, De Bruyn, de Fuisseaux, Detiège, Eekelers, Fiévet, Hens, Sercu. — Demoulin, Frère. — Pierco, Vreven.

Voir :

4XIII : Budget.

G.

den wensch uit, dat de wedde van den Minister behoorlijk zou worden aangepast.

Twee amendementen werden ingediend en aangenomen met 11 stemmen tegen 9.

— De aan het dienstjaar 1947 verbonden en de in art. 1 van het wetsontwerp voorziene kredieten verminderen met 1.000.000 fr. en brengen op 6.684.599 frank.

— De aan het dienstjaar 1947 verbonden uitgaven voortvloeiende uit den oorlog, verminderen met 70.000.000 fr. en brengen op 575.761.124 frank.

De indieners van deze amendementen zijn de meening toegedaan, dat in den loop van 1947 een deel van het personeel zal kunnen gemist worden ten gevolge van de vrijgave van producten en den terugkeer naar een normaler bevoorrading. Verder achten zij propaganda overbodig, willen zij dat de onkosten voor het vervoer en de begeleiding van voedsel tot een strict minimum zouden worden herleid en dat de Handelsdienst voor Ravitailleering in 1947 geleidelijk zou worden afgebouwd. De tegenstanders van de amendementen lieten uitschijnen, dat de uitgaven van deze begrooting op de werkelijke toestanden zijn gebaseerd en dat bij mogelijken afbouw of vermindering van personeel de uitgaven automatisch zullen verminderen.

De Commissie was eensgezind over het feit, dat de groote bekommernis moet zijn zooveel mogelijk te besparen, met dien verstande echter, dat besparingen de doelmatige werking van het departement niet mogen in den weg staan.

Verscheidene vragen van bijkomend belang werden nog gesteld in verband met de uitgaven. Deze vragen werden overgemaakt aan den Minister en de antwoorden zullen als bijlage aan dit verslag worden verstrekt.

Merken wij nog op, dat een lid de aandacht vestigde op het feit, dat « de toelagen toegestaan ter gelegenheid van de mobilisatie van den inlandschen oogst » en de « tusschenkomst van de Schatkist voortvloeiende uit het verschil tusschen den prijs van aanschaffing en den prijs van afstand van de ingevoerde waren — om het even welke algemeene verliezen ten gevolge van schade, diefstal, plundering, lekken, uitvloeien, enz. — verschillende uitgaven van denzelfden aard », die in 1945 respectievelijk uitgaven tengevolge hebben gehad van 1.636.825.070 frank en 1.957.000.000 frank en waarvoor in het dienstjaar 1946 kredieten werden verleend van 1.000.000.000 fr. en 750.000.000 frank, thans enkel ter herinnering in de begrooting zijn ingeschreven. Hierdoor schijnt het, dat er voor de « uitgaven voortvloeiende uit de tusschenkomst van den Staat in zake de Ravitailleering van het land » in vergelijking met 1946 een vermindering zou zijn van 1.750.000.000 frank, ofschoon in werkelijkheid, de voor 1947 noodige kredieten worden ingeschreven in de Begrooting van het Ministerie van Begrooting. Hierdoor ontstaat een valsch beeld van den toestand, vermits de uitgaven, welke de Regeering ten bate van de Ravitailleering heeft te dragen veel hooger zijn dan aangegeven in de begrooting. Dit feit is de verklaring van het verschil van circa 1.600.000.000 frank tusschen de kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1947 en de kredieten verleend voor het jaar 1946.

que le traitement du Ministre subisse une sérieuse péréquation.

Deux amendements furent introduits et adoptés par 11 voix contre 9 :

— Réduire les crédits, afférents à l'exercice 1947 et prévus à l'article 1^{er} du projet de loi, de 1.000.000 de francs et les ramener à 6.684.599 francs.

— Réduire les dépenses résultant de la guerre, afférentes à l'exercice 1947, de 70.000.000 de francs et les ramener à 575.761.124 francs.

Les auteurs de ces amendements estiment qu'au cours de l'année 1947, on pourra se priver d'une partie du personnel par suite de la libération de certains produits et du retour à un ravitaillement plus normal. En outre, ils estiment la propagande superflue, demandent que les frais de transport et de convoiement de vivres soient réduits au strict minimum et qu'en 1947 l'Office commercial du Ravitaillement soit progressivement liquidé. Les adversaires des amendements firent ressortir que les dépenses de ce budget sont basées sur les circonstances réelles et que la liquidation éventuelle ou la réduction du personnel entraînera automatiquement une diminution des dépenses.

La Commission était unanime pour dire que toutes les économies possibles doivent être faites à condition de ne pas entraver ainsi le fonctionnement efficace du Département.

Plusieurs questions d'intérêt secondaire furent encore posées au sujet des dépenses. Ces questions ont été transmises à M. le Ministre et les réponses sont données en annexe à ce rapport.

Un membre appela l'attention sur le fait que « les subventions allouées à l'occasion de la mobilisation de la récolte indigène » et l'« intervention du Trésor résultant de la différence entre les prix d'acquisition et les prix de cession des marchandises importées. — Pertes généralement quelconques résultant d'avaries, vols, pillage, freinte, coulage, etc... — Dépenses diverses et de même nature », qui avaient entraîné en 1945 des dépenses s'élevant respectivement à 1.636.825.070 francs et à 1.957.000.000 de francs et pour lesquelles, pour l'exercice 1946, des crédits de 1.000.000.000 de francs et de 750.000.000 de francs furent accordés, ne sont maintenant inscrites au budget que pour mémoire. Il s'en suit que « les dépenses résultant de l'intervention de l'Etat dans le Ravitaillement du Pays » sembleraient être, par comparaison avec 1946, en diminution de 1.750.000.000 de francs, tandis qu'en réalité les crédits pour 1947 sont inscrits au budget du Ministère du Budget. Cela donne une conception fautive de la situation, puisque les dépenses réelles, que le gouvernement doit supporter pour le ravitaillement, sont beaucoup plus considérables que celles indiquées au budget. Ce fait explique la différence d'environ 1.600.000.000 de francs, entre les crédits demandés pour l'exercice 1947 et les crédits alloués pour l'exercice 1946.

B. — Het spreekt vanzelf, dat ook *de regeeringspolitiek in zake ravitailleering* werd besproken.

..

1. — In de eerste plaats werd de vraag gesteld of het Ministerie van Ravitailleering nog lang zou bestaan en of dit departement niet beter zou gevoegd worden bij het Ministerie van Landbouw.

Opgemerkt werd, dat de Minister zelf op het oogenblik, dat hij deze functie begon, liet opmerken, dat zijn groote bekommernis zou zijn het Ministerie zoo spoedig mogelijk te liquideeren. Thans wordt door sommigen gepleit voor onmiddellijke afschaffing, terwijl anderen aankondigen, dat het weldra zal ophouden te bestaan.

De Commissie was eenparig van oordeel, dat deze kwestie met de grootste omzichtigheid moest worden onderzocht.

Twee vragen stellen zich in dat verband: hoe is de toestand in ons land en hoe is de toestand internationaal?

Het is zeer moeilijk te zeggen hoe lang het Ministerie van Ravitailleering nog zal bestaan. Het Parlement zal er ten gepasten tijde moeten over beslissen. De vooruitzichten zijn thans, dat een tamelijk lange periode van controle noodzakelijk blijft en in elk geval tot aan de eerstvolgende campagne.

Wanneer men den internationalen toestand op gebied van voedselvoorziening nagaat stelt men vast, dat de vraag nog altijd hooger is dan het aanbod. Zelfs wanneer er evenwicht zal zijn, zal het nog gevaarlijk zijn de reglementeering op te heffen. Vergeten wij niet, dat de eene sector nauw verbonden is met den andere. In een naburig land heeft men het maar al te goed ondervonden. De productie van aardappelen was er hooger dan de behoeften en men meende, dat dus ook het aanbod de vraag zou overtreffen en dat door de vrijgave en het daarop volgende spel der vrije mededinging een daling van de prijzen zou kunnen bekomen worden. Deze redeneering is faliekant uitgevallen om de eenvoudige reden, dat de aardappelen aan de markt onttrokken werden en als veevoeder werden gebruikt. De prijzen stegen en men was verplicht de controle terug in te voeren. Wie weten wil waarom de tarwe niet wordt vrijgegeven, heeft enkel na te gaan hoeveel op de zwarte markt voor de bloem wordt aangerekend. Op dit oogenblik blijft de toestand moeilijk voor de vetstoffen, de granen en het vleesch.

In verband met het zoo gauw mogelijk liquideeren van het departement blijft oppassen dus de boodschap. Te meer daar de loonen geblokkeerd zijn en de prijzen ten gevolge van onvoorzichtigheid zouden kunnen stijgen. De toestand zou hierdoor onmogelijk worden. Er zullen nog veel moeilijkheden moeten overwonnen worden en het algemeen belang moet primeeren.

Er is slechts één economisch probleem en de ravitailleering is daarvan een voornaam bestanddeel. De eigen productie (voor de binnenlandsche behoeften en voor den uitvoer) en de invoer moeten het voorwerp blijven van onze

B. — Il est évident que *la politique du gouvernement en matière de ravitaillement* fut également discutée.

..

1. — En premier lieu, on demanda si le Ministère du Ravitaillement existerait encore longtemps et s'il ne serait pas préférable de rattacher ce département au Ministère de l'Agriculture.

Il est à signaler que le Ministre lui-même, au moment d'assumer ses fonctions, fit observer qu'il aurait, avant tout, le souci de liquider le Ministère le plus tôt possible. Actuellement, certains plaident en faveur de la suppression immédiate, tandis que d'autres annoncent qu'il cessera bientôt d'exister.

La Commission était unanimement d'avis qu'il fallait examiner cette question avec la plus grande circonspection.

Dans cet ordre d'idées, deux questions se posent: comment se présente la situation dans notre pays et comment se présente cette situation sur le plan international?

Il est difficile de dire combien de temps le Ministère du Ravitaillement subsistera encore. Le Parlement devra en décider en temps opportun. Il faut prévoir qu'une longue période de contrôle restera encore nécessaire, en tout cas jusqu'à la prochaine campagne.

Lorsqu'on examine la situation internationale en matière d'approvisionnement en vivres, on constate que la demande dépasse toujours l'offre. Même, lorsque l'équilibre sera rétabli, il restera dangereux de supprimer la réglementation. N'oublions pas que les différents secteurs sont étroitement liés. Un pays voisin en a fait l'expérience concluante. La production des pommes de terre y était supérieure aux besoins, et on croyait, par conséquent, que l'offre dépasserait également la demande et qu'il serait possible de faire baisser les prix, par la libération de ce produit et le jeu consécutif de la libre concurrence. Ce raisonnement s'est révélé faux, pour la simple raison que les pommes de terre furent soustraites au marché et servaient d'aliment au bétail. Les prix haussaient et on fut forcé de rétablir le contrôle. Pour celui qui veut savoir pourquoi le froment n'est pas libéré, il suffit de voir les prix pratiqués pour la farine au marché noir. Actuellement, la situation reste difficile pour les matières grasses, les céréales et la viande.

En ce qui concerne la liquidation du département dans le plus bref délai, il s'agit d'être circonspect, d'autant plus que les salaires sont bloqués et que les prix pourraient augmenter par suite d'imprudence. Il en résulterait une situation impossible. Il faudra encore surmonter beaucoup de difficultés, et l'intérêt général doit primer les intérêts particuliers.

Il n'y a qu'un seul problème économique qui se pose, et le ravitaillement en est un des éléments essentiels. Notre propre production (tant pour les besoins indigènes que pour l'exportation) et l'importation doivent faire

grootste oplettendheid. Niemand denkt er aan het lastig systeem van de rantsoeneeringszegels langer te doen duren dan strikt noodzakelijk is, maar de bevoorrading moet verzekerd zijn en nog wel in de voordeeligste voorwaarden voor het land. De eigen productie moet zoo hoog mogelijk zijn, quantitatief en kwalitatief, en de mobilisatie moet kunnen geschieden in optimale voorwaarden. Invooeren beteekent betalen in buitenlandsche betaalmiddelen, die zoo kostbaar zijn. Het zou dwaas zijn dure producten in te voeren, die wij zelf in voldoende mate kunnen produceeren. De uitvoer van bepaalde producten moet in de hand worden gewerkt mede in het belang van onze handelsbalans en van onze economische balans.

Om dat alles te bereiken is er een apparaat noodig en een degelijk apparaat ook. Het huidig effectief van het departement schijnt niet overdreven en het mag alleen dan worden ingekrompen wanneer hiervoor aanvaardbare redenen kunnen worden opgegeven.

Wat de samenvoeging van de departementen van Landbouw en Ravitailleering betreft, werd opgemerkt, dat dit in bepaalde landen is geschied, terwijl men in andere landen het departement van Ravitailleering afzonderlijk heeft behouden.

In Frankrijk werd de samenvoeging van de twee departementen beslist. Men zal de resultaten moeten afwachten. Er zijn argumenten voor en tegen. Het is een feit, dat Landbouw de zaken meer ziet door den bril van de producenten, terwijl Ravitailleering meer het standpunt van de verbruikers inneemt.

Een lid stelde de vraag hoe het gesteld is met de samenwerking tusschen Landbouw en Ravitailleering. Naar verluidt is die samenwerking goed.

**

2. — Een ander lid drukte de meening uit, dat Ravitailleering al te veel aandacht besteedt aan *het verbruik en de productie* verwaarloost. De Belgische productie zou voorbijgestreefd zijn door die van naburige landen. En toch ligt daar een gedeelte van de oplossing vermits prijsdaling zal in de hand gewerkt worden door een hogere en meer normale voortbrengst. Hierop werd geantwoord, dat Ravitailleering steeds rekening houdt met de belangen van de producenten. Van aantasten van den veestapel kan bij voorbeeld geen sprake zijn vermits op bepaalde oogenblikken de vrijwillige leveringen hooger waren dan de opgelegde leveringen.

**

3. — In verband met de inlandsche productie braken leden van de commissie een lans voor een *teeltplan*, terwijl andere zich tegenstander noemden. Theoretisch blijkt een teeltplan in de huidige omstandigheden een noodzakelijkheid. Er zijn echter tegengestelde belangen, die de invoering er van hebben belet. Het probleem werd niettemin ernstig door het departement onderzocht en er werd enkel van afgezien wanneer uit een enquête bij de landbouwers

l'objet de notre attention constante. Personne ne songe à maintenir le système difficile des timbres de rationnement plus longtemps que nécessaire, mais il s'agit d'assurer le ravitaillement, dans les conditions les plus avantageuses pour le pays. Notre propre production doit être aussi élevée que possible, quantitativement et qualitativement, et la mobilisation doit pouvoir s'opérer dans les conditions les plus favorables. Importer signifie payer en devises étrangères, si précieuses actuellement. Il serait insensé de vouloir importer des produits coûteux, que nous pouvons produire nous-mêmes en quantité suffisante. L'exportation de certains produits doit être favorisée dans l'intérêt de notre balance commerciale et économique.

Pour aboutir à ces résultats, il faut un appareil qui soit solide. Les effectifs actuels du Département ne semblent pas exagérés, et ils ne pourront être réduits que pour des raisons plausibles.

Quant à la fusion des Départements de l'Agriculture et du Ravitaillement, elle a eu lieu dans certains pays, tandis que, dans d'autres, le Département du Ravitaillement est resté un Département distinct.

En France, on a décidé de réunir les deux Départements. Il faudra en attendre les résultats. Il y a des arguments pour et contre cette mesure. Il est hors de doute que l'Agriculture voit plutôt les choses du point de vue des producteurs, alors que le Ravitaillement se range aux côtés des consommateurs.

Un membre a demandé où en est la collaboration entre l'Agriculture et le Ravitaillement. Elle paraît être bonne.

**

2. — Un autre membre estima que le Ravitaillement accorde trop d'attention à la *consommation* et qu'il néglige la *production*. La production belge aurait été distancée par celle de pays voisins. Cependant, c'est là que réside une partie de la solution, puisque la baisse des prix sera favorisée par une production plus élevée et plus normale. Il fut répondu que le Ravitaillement tient toujours compte des intérêts des producteurs. Il ne peut être question, par exemple, de porter atteinte au cheptel, puisque les livraisons volontaires ont parfois été plus nombreuses que les livraisons obligatoires.

**

3. — En ce qui concerne la production indigène, des membres de la Commission ont plaidé en faveur d'un *plan de culture*, tandis que d'autres s'en déclarèrent adversaires. En théorie, un plan de culture semble être nécessaire, dans les circonstances actuelles. Cependant, certains intérêts s'y opposent et ont entravé sa réalisation. Toutefois, le problème a été examiné d'une manière approfondie par le Département et on n'y a renoncé que

was gebleken, dat hun inzichten voor de volgende campagne in groote lijnen overeenkomen met het teeltplan, dat het departement op het oog had. De diensten hebben zich dan beperkt tot raadgevingen om aldus de noodige correcties te bekomen. Men verwacht, dat de resultaten bevredigend zullen zijn.

*
**

4. — Door verscheidene leden werd aangedrongen op *het opvoeren van de productie*. Er werd o.a. gevraagd of het niet mogelijk is varkensweek en hoenderweek te stimuleren. Er wordt veel reclame gemaakt om de productie van varkens te vergroten, maar zekere administratieve complicaties zouden uit den weg moeten geruimd worden. Hoofdzaak is echter het probleem van het voeder. In dat verband hangt België in groote mate af van het buitenland. In 1946 werd slechts 1/3 bereikt van den vooroorlogsch invoer. Met eigen middelen is het niet mogelijk het beoogde resultaat te bereiken. Wat den invoer betreft, laten de jongste berichten echter toe te verhoplen, dat er weldra verbetering zal intreden.

De vraag werd eveneens gesteld of er niets kan gedaan worden voor de voortbrengst van gedroogde vruchten.

*
**

5. — De commissie heeft ook *het probleem van de distributie* van voedingswaren en landbouwproducten aangesneden en eenparig werd betreurd, dat de jongste statistieken in dat verband dateeren van Februari 1937, wanneer de eerste en ook de laatste economische en sociale telling werd gehouden. De commissie drong er op aan, dat zoo spoedig mogelijk een nieuwe economische en sociale telling zou worden gehouden opdat het Parlement dit zeer belangrijk vraagstuk met kennis van zaken zou kunnen behandelen.

Het staat buiten kijf, dat de overbezetting, die voor den oorlog bestond, na de bevrijding is toegenomen en zeer terecht werd de vraag gesteld of er al iets ondernomen werd om dit euvel te keer te gaan. Er zijn te veel tusschenpersonen en dit feit werkt ten nadeele en van den producent en van den consument, — dus zoowel ten nadeele van de landbouwers als van de arbeiders. Het was zeer nadeelig weer nieuwe inschrijvingen toe te laten in het Handelsregister —, onvoorwaardelijk. De vermeerdering in vergelijking met 1937 nam hierdoor nog toe in gevoelige mate en dit niettegenstaande er thans minder producten zijn om te verdeelen dan toen. De Regeering heeft getracht tegen den stroom in te roeien door prijzen vast te stellen geldend voor voortbrenger en verbruiker. De marge tusschen deze prijzen laat toe te onderzoeken of voor bepaalde producten tusschenpersonen al dan niet economisch kunnen gerechtvaardigd worden.

*
**

6. — *De invoer* maakte eveneens deel uit van de bezorgdheid van de commissie. Leden vroegen welke pro-

lorsque l'enquête menée auprès des agriculteurs, révéla que leurs intentions, pour la prochaine campagne, s'accordaient généralement avec le plan de culture envisagé par le Département. Dès lors, les services se sont limités à des conseils, afin d'obtenir les corrections nécessaires. On s'attend à des résultats satisfaisants.

*
**

4. — Plusieurs membres ont insisté sur la nécessité *d'augmenter la production*. On a demandé notamment s'il n'était pas possible de stimuler l'élevage des porcs et de la volaille. On fait beaucoup de propagande, en vue d'augmenter la production des porcs, mais certaines complications administratives devraient être supprimées. Cependant, le problème du fourrage est primordial. Dans ce domaine, la Belgique dépend, dans une large mesure, de l'étranger. En 1946, un tiers seulement des importations d'avant-guerre fut atteint. Il est impossible, avec nos propres moyens, d'obtenir le résultat désiré. Les informations récentes nous permettent, cependant, d'espérer qu'une amélioration interviendra bientôt en matière d'importations.

La question a également été posée de savoir si rien ne pouvait être fait en faveur de la production des fruits secs.

*
**

5. — La Commission a également abordé *le problème de la répartition* des produits alimentaires et agricoles et elle déplora unanimement que les dernières statistiques en cette matière remontent à février 1937, lors du premier et dernier recensement économique et social. La Commission a insisté pour qu'un nouveau recensement économique et social soit organisé dans le plus bref délai, afin de permettre au Parlement d'examiner ce problème essentiel en connaissance de cause.

Il est hors de doute que, dans le secteur commercial, la pléthore, qui existait déjà avant la guerre, s'est accentuée après la libération et, à juste titre, il a été demandé si des mesures ont déjà été prises pour remédier à cette situation. Il y a trop d'intermédiaires, ce qui porte préjudice, aussi bien au producteur qu'au consommateur, donc tant aux agriculteurs qu'aux travailleurs. Il fut imprudent d'accorder, sans conditions, de nouvelles inscriptions au Registre du Commerce. Le nombre de commerçants, par rapport à 1937, s'est accru sensiblement, quoiqu'il y ait, actuellement, moins de produits à répartir qu'à ce moment. Le Gouvernement a essayé de remonter le courant en imposant les prix pour le producteur et pour le consommateur. La marge existant entre ces prix permet de vérifier si, pour certains produits, les intermédiaires peuvent se justifier ou non au point de vue économique.

*
**

6. — *Les importations* ont également fait l'objet de la sollicitude de la Commission. Des membres ont demandé

ducten werden ingevoerd en waarom, wenschten de landen van herkomst te kennen en de prijzen. Het is aanbevelenswaardig ruwe producten in te voeren, daar bij invoer van afgewerkte producten de nevenproducten verloren gaan. Dit is echter niet altijd mogelijk. Wij zijn koopers en hebben in vele gevallen te aanvaarden wat men ons in het buitenland verkoopen wil.

**

7. — *De prijzen van de voedingswaren* zijn van uitzonderlijk belang gezien de ruime plaats, die de voeding inneemt in het arbeidersbudget. De Regeering staat hier echter voor een moeilijk probleem. Aan den eenen kant is het onontbeerlijk rendeerende prijzen te verzekeren aan de producenten om redenen van billijkheid en om te voorkomen, dat de productie zou te lijden hebben onder te lage prijzen! Aan den anderen kant eischt de prijzenpolitiek, dat de prijzen zoo laag mogelijk worden gehouden. Wijders dient afgerekend met de internationale markt. Voor graan en aardappelen werden goede prijzen vastgesteld en de mobilisatie van tarwe was bevredigend, terwijl men een betere mobilisatie van aardappelen verwacht dan verleden jaar.

De goede oplossing is wel, dat nooit beneden den kostprijs zou moeten verkocht worden en dat een normale winstmarge zou kunnen verzekerd worden aan de economisch verantwoorde tusschenpersonen, zonder dat daarbij de belangen van den verbruiker worden geschaad. Dit is echter « de ideale schuldvordering », die moeilijk kan worden ingelost in deze moeilijke tijden, maar alleszins moet worden nagestreefd.

Een lid vestigde de aandacht van de commissie op den broodprijs, die voor de nijverheidsbakkerijen te laag wordt geacht. De industriële bakkerijen werken met verlies. Een middelmatig bakker kan onmogelijk voldoende winst maken, gelet op hun aantal en op de te verdeelen rantsoenen. Dit probleem wordt onderzocht door het Comité voor Economische Coördinatie.

**

8. — Wat de huidige *reglementeering* betreft werden talrijke opmerkingen gemaakt.

Voor de melk werd gevraagd wanneer er verbetering zal komen in den toestand en wanneer de reglementeering minder streng zal worden. Met voldoening werd kennis genomen van de maatregelen getroffen ten voordeele van de één koe-houders. Verklaard werd tevens, dat de leveringsplicht staat beneden de productie. De schatting van 2.800 à 3.000 liter per jaar en per koe is niet overdreven in vergelijking met de andere landen en de maximumleveringsplicht blijft er gevoelig onder.

Voor het vleesch en de aardappelen werd aangedrongen, dat de landbouwers tijdig zouden betaald worden. In vele gevallen is er vertraging. Gevallen worden geciteerd

quels produits ont été importés et pourquoi, quels sont les pays d'origine et les prix. Il est à conseiller d'importer des produits bruts, car, en cas d'importation de produits finis, les sous-produits se perdent. Toutefois, il n'est pas toujours possible de procéder ainsi. Nous sommes acheteurs et nous devons souvent accepter ce que l'on veut bien nous vendre à l'étranger.

**

7. — *Les prix des produits alimentaires* revêtent une importance capitale, étant donné la place importante qu'occupe l'alimentation dans le budget de l'ouvrier. Cependant, le Gouvernement se trouve, dans ce domaine, devant un problème difficile. D'une part, il est indispensable d'assurer des prix rémunérateurs aux producteurs, pour des raisons d'équité et pour éviter que la production ait à souffrir des prix trop minimes. D'autre part, la politique des prix exige que les prix soient maintenus à un niveau aussi bas que possible. En outre, il faut tenir compte du marché international. En ce qui concerne les céréales et les pommes de terre, des prix rémunérateurs ont été fixés, la mobilisation du froment est satisfaisante et l'on s'attend à une meilleure mobilisation des pommes de terre que pendant l'année écoulée.

La bonne solution serait bien de ne jamais vendre en dessous du prix de revient et d'assurer une marge bénéficiaire normale aux intermédiaires qui se justifient au point de vue économique, sans porter atteinte aux intérêts du consommateur. Mais c'est « la créance idéale » qu'il est malaisé de liquider en ces temps difficiles, mais qui constitue, en tout cas, un objectif à poursuivre.

Un membre attira l'attention de la Commission sur le prix du pain, considéré comme trop minime pour les boulangeries industrielles. Celles-ci travaillent avec perte. Il est impossible pour un boulanger moyen de réaliser assez de bénéfices, étant donné leur nombre et les rations à répartir. Ce problème est examiné par le Comité de Coördination Economique.

**

8. — En ce qui concerne la *réglementation* actuelle, de nombreuses observations ont été faites.

Au sujet du lait, on demanda quand la situation s'améliorera et quand la réglementation deviendra moins sévère. La Commission a pris connaissance, avec satisfaction, des mesures prises en faveur des détenteurs d'une seule vache. Il a été déclaré, en outre, que l'obligation de livraison reste en dessous de la production. Une estimation de 2.800 à 3.000 litres par an et par vache n'est pas exagérée, en comparaison des autres pays, et le maximum de livraison imposé reste loin en dessous de cette évaluation.

En ce qui concerne la viande et les pommes de terre, on a insisté pour que les agriculteurs soient payés à temps. Il y a du retard dans de nombreux cas. On cite des pro-

van producenten, die een half jaar moesten wachten op de betaling van een dier.

De mijnwerkers hebben betreurd, dat het paardenvleesch terug op zegel werd gesteld. Deze maatregel werd echter noodzakelijk geacht. Met het huidige vleeschrantsoen plus de speciale rantsoenen is het vooroorlogsch verbruik van vleesch dicht benaderd. Om in de behoeften te voorzien beschikt men over de inlandsche markt en den invoer.

De medewerking van de inlandsche markt laat in dezen tijd echter te wenschen over en, wat het bevroren vleesch betreft, hangt België af van de uitvoerders. Het bevroren vleesch is de veiligheidsklep. Het is echter noodig te stockeeren en te zorgen voor voldoende voorraden met dien verstande, dat 10.000 ton voldoende is om te manoeuvreren. In de gegeven omstandigheden was het noodig het paardenvleesch terug bij de rantsoeneering te betrekken, wilde men niet geplaagd worden voor de noodzakelijkheid het vleeschrantsoen te verminderen.

9. — Een probleem van de grootste beteekenis is *het probleem van de subsidies*. De Commissie hield er aan te weten hoeveel de bevoorrading kost aan den Staat, welke producten in aanmerking komen en waarom. Of de politiek van de subsidies vruchten afwerpt en verder zal worden gevolgd. Subsidies werden in 1946 verleend voor brood (2 milliard), voor vleesch (1 3/4 milliard), voor aardappelen en melkproducten, in totaal voor 5 1/4 milliard. De subsidies voor suikerbieten werden afgeschaft. Voor 1947 werden de subsidies gevoelig lager geschat: 3 1/4 milliard, of 2 milliard minder. Het is echter onbegonnen werk dit bedrag op voorhand te bepalen. De subsidies hangen in groote mate af van de internationale prijzen. Wie kan bij voorbeeld zeggen wat de prijs zal zijn van de tarwe binnen zes maanden? De prijzen hangen dikwijls af van een regeeringsbeslissing. Daarom werden de uitgaven in deze rubriek niet vermeld in de begrooting van Ravitailleering en enkel « ter herinnering » aangegeven.

10. — Het vraagstuk van *de voorlichting* gaf aanleiding tot meningsverschil. Een lid wees er op, dat het onbegrip grooter wordt en er meer moest gedaan worden aan voorlichting. Andere leden daarentegen achten voorlichting overbodig. Argumenten, die pleiten voor dergelijke voorlichting van producenten, verdeelers en verbruikers zijn: dat de administratie van Ravitailleering is een uitzonderlijke administratie, die rechtstreeks in contact komt met handel en nijverheid; dat de reglementeering bestendig moet worden aangepast aan de zich wijzigende omstandigheden; dat de diensten zeer dikwijls over onvoldoende inlichtingen beschikken over de internationale markt; dat voortbrengers en verbruikers zeer vaak worden verrast door bepaalde regelingen; dat de stof zeer ingewikkeld is

ducteurs qui ont dû attendre six mois le paiement d'un animal.

Les mineurs ont regretté que la viande de cheval soit de nouveau vendue contre remise de timbres. Cette mesure a cependant été estimée nécessaire. Avec la ration de viande actuelle, plus les rations complémentaires, la consommation d'avant guerre est presque atteinte. Pour faire face aux besoins, on dispose du marché indigène et des importations.

Toutefois, le marché indigène laisse à désirer en ce moment et, pour la viande congelée, la Belgique dépend des exportateurs. La viande congelée constitue la soupape de sûreté. Mais il est nécessaire de constituer les stocks nécessaires, étant entendu que 10.000 tonnes sont suffisantes pour manoeuvrer. Dans les circonstances actuelles, il s'imposait de rationner de nouveau la viande de cheval, afin de ne pas être obligé de réduire la ration de viande.

9. — Un problème de la plus haute importance est celui *des subsides*. La Commission a tenu à savoir ce que le ravitaillement coûte à l'Etat, quels sont les produits qui entrent en ligne de compte et pourquoi. Si la politique des subsides porte des fruits et si elle sera encore suivie à l'avenir. Des subsides ont été accordés en 1946 pour le pain (2 milliards), la viande (1 3/4 milliards), les pommes de terre et les produits laitiers, soit au total pour 5 1/4 milliards. Les subsides pour les betteraves sucrières ont été supprimés. Pour l'année 1947, les subsides ont été sensiblement réduits: 3 1/4 milliards, soit une diminution de 2 milliards. Cependant, il est superflu de fixer ce montant à l'avance. Les subsides dépendent en grande partie des prix internationaux. Qui pourrait dire, par exemple, quel sera le prix du froment dans six mois? Les prix dépendent souvent d'une décision gouvernementale. C'est la raison pour laquelle les dépenses de cette rubrique n'ont pas été mentionnées dans le Budget du Ravitaillement et ne sont citées que « pour mémoire ».

10. — Le problème de *l'information* a donné lieu à des divergences de vues. Un membre fit observer, que l'incompréhension est plus grande et qu'il y aurait lieu de faire quelque chose en matière d'information. D'autres membres, au contraire, estiment toute information superflue. Les arguments qui plaident en faveur d'une information efficace des producteurs, distributeurs et consommateurs sont: que l'administration du Ravitaillement est une administration exceptionnelle, qui a des rapports directs avec le commerce et l'industrie; que la réglementation doit être continuellement adaptée à l'évolution des circonstances; que les services ne disposent souvent que de renseignements insuffisants relatifs au marché international; que les pro-

en het onontbeerlijk is den inhoud van bepaalde besluiten niet alleen te laten kennen, maar toe te lichten en te rechtvaardigen. Campagnes tegen de bevoorrading maken het dikwerf noodig te reageeren. Hiervoor zijn 500.000 frank ingeschreven in de begrooting, wat in geen deele overdreven kan worden genoemd.

**

II. — Een lid deed opmerken, dat het noodig is geweest de bevolking te beschermen, maar het betwijfelde of dat noodig zou blijven bij de zich wijzigende omstandigheden. Hierop werd geantwoord, dat communicé's aan de pers toelaten de bedrijvigheid van de inspectiediensten op den voet te volgen. De Inspectiediensten zijn zelfs moeten uitgebreid worden gezien de ingewikkelder reglementeering voor bepaalde producten (boter, bij voorbeeld). De medewerking van de Rijkswacht is volledig. Hetzelfde kan echter niet gezegd worden van de plaatselijke politie van talrijke gemeenten. Moest dit wel het geval zijn dan zouden er zooveel klachten niet binnenkomen bij de Inspectie betreffende niet eerbiedigen van de prijzen door de handelaars en het niet naleven van de verplichting te prijsteekenen. De medewerking van de magistratuur mag thans doelmatig worden genoemd, rekening houdend met de mate waarin zij is uitgerust voor dergelijk werk.

Goede wil is ver te verkiezen boven de beteugeling, maar het is proefondervindelijk bewezen, dat de controle geen oogenblik mag verslappen wil men de heropleving van de zwarte markt beletten.

Het is dan ook onmogelijk voorloopig het aantal agenten te verminderen om de hooger aangehaalde reden en het feit, dat de Inspectiediensten zich moeten bezighouden met alle producten (ook de niet-eetbare) om de eenvoudige reden, dat het Ministerie van Economische Zaken over zeer weinig controle-agenten beschikt.

De opmerking werd gemaakt, dat de benoemingen eenzijdig gebeuren, dat menschen zonder diploma's en zonder capaciteiten worden aangeworven, dat zij optreden zonder tact, enz. Hierop werd geantwoord, dat het werk van de inspecteurs zeer hard is, dat zij Zomer en Winter de baan op moeten en tot 10 uur per dag presteeren. Dit alles voor een wedde van circa 4.000 frank per maand. Elkeen is niet bereid zulk zwaar werk te doen voor zulk loon. Universitair en zullen er zich niet voor aanbieden. En wat de benoemingen betreft, de aanwerving geschiedt met examen langs het Vast Wervingssecretariaat om, dat zeer streng is.

Leden van de Commissie stelden de vraag of er thans reeds voldoende samenwerking is onder de departementen die bij de Ravitailleering betrokken zijn: Landbouw, Economische Zaken, Invoer en Ravitailleering. Deze vraag werd in bevestigenden zin beantwoord. Een speciaal Kabinet zorgt voor voldoende coordinatie op dat gebied.

**

ducteurs et les consommateurs sont souvent surpris par certaines réglementations; que la matière est très complexe et qu'il est indispensable non seulement de faire connaître la teneur de certains arrêtés, mais de les expliquer et de les justifier. Des campagnes contre le ravitaillement nécessitent souvent une réaction. On ne saurait prétendre que le crédit de 500.000 francs, prévu à cet effet au budget, soit exagéré.

**

II. — Un membre fit observer qu'il a été nécessaire de protéger la population, mais que, vu les circonstances actuelles, il doutait de cette nécessité. Il y fut répondu que des communiqués à la presse permettent de suivre de près l'activité des services d'inspection. Vu la réglementation de jour en jour plus compliquée de certains produits (du beurre, par exemple), on a même dû procéder à l'extension des Services d'Inspection. Ces services peuvent compter sur le concours complet de la gendarmerie; mais il n'en est pas de même de la police locale de nombreuses communes. Si cela était le cas, il n'y aurait pas autant de plaintes déposées, auprès des services d'inspection, relatives à l'inobservance des prix par des commerçants et de l'obligation d'afficher les prix. En ce moment, le concours de la magistrature peut être estimé efficace, tout en étant insuffisamment armée pour un travail semblable.

Il est préférable de faire appel à la bonne volonté que de devoir recourir à la répression, mais il est prouvé par l'expérience que le contrôle ne peut se relâcher un seul moment si on veut éviter une recrudescence du marché noir.

Les raisons susmentionnées, ainsi que le fait que les Services d'Inspection doivent s'occuper de tous les produits (également des produits non comestibles) le Ministère des Affaires Economiques ne disposant que de très peu d'agents-contrôleurs, rendent provisoirement impossible de réduire le nombre des agents.

On a fait remarquer que les nominations ont lieu d'une manière partielle, que des personnes sans diplôme et sans capacités sont engagées et qu'elles agissent sans tact. Il y fut répondu que le travail des inspecteurs est extrêmement dur, qu'ils sont toujours en route tant en hiver qu'en été et qu'ils fournissent une prestation de 10 heures par jour. Tout cela pour un traitement d'environ 4.000 francs par mois. Tout le monde n'est pas disposé à fournir un travail aussi dur pour un salaire aussi minime. Des universitaires ne se présenteront pas pour ce travail. Quant aux nominations, le recrutement se fait par l'intermédiaire du Secrétariat permanent du recrutement sur la base d'examen très sévères.

Certains membres de la Commission ont demandé, si on est actuellement arrivé à une collaboration satisfaisante entre les Départements intéressés au ravitaillement, notamment: Agriculture, Affaires Economiques, Importations et Ravitaillement. Il fut répondu affirmativement à cette question. Un Cabinet spécial se charge de la coordination en ce domaine.

**

C. — Stippen wij nog volledigheidshalve aan, dat een lid voorhield, dat *de comité's voor ravitailleering* beter in handen zouden zijn van de gemeenten en dat het thans in vele gevallen propagandaorganismen zijn voor een bepaalde partij, waarop werd aangemerkt, dat deze comité's werken onder voorzitterschap van de burgemeesters, die er de samenstelling van bepalen; dat een ander lid een lans brak voor *de fruitkweekers*, die moeten geholpen worden en benadeeld zijn door den invoer van buitenlandsch fruit, wat hen in de onmogelijkheid stelt de eigen productie te verkopen (er zouden nog millioenen kg. peren en appels in frigo steken in Haspengouw, die zelfs de siroopfabrieken niet zullen bereiken); dat gevraagd werd te zorgen voor betere *vertalingen* van het Fransch in het Nederlandsch en dat gewezen werd op het feit, dat de benoodigde *formulieren* al te veel veranderingen ondergaan.

*
**

De begroting van Ravitailleering werd verworpen met 11 stemmen tegen 9.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

F. DETIEGE.

De Voorzitter,

H. HEYMAN.

Signalons encore, pour être complet, qu'un membre prétendait qu'il serait préférable de confier aux communes l'organisation des *Comités du ravitaillement*, qui trop souvent à présent sont des organismes de propagande pour un parti déterminé, à quoi il fut répondu que ces Comités travaillent sous la présidence des bourgmestres, qui en déterminent la composition; qu'un autre membre plaida en faveur *des producteurs de fruits*, qui doivent être aidés et qui sont préjudiciés par l'importation de fruits de provenance étrangère, ce qui les met dans l'impossibilité d'écouler leur production (en Hesbaye notamment, des millions de kilos de poires et de pommes se trouveraient encore en frigo; même les fabriques de sirop ne les prendraient pas); qu'il fut demandé de veiller à de meilleures *traductions* du français en néerlandais et que l'attention fut attirée sur le fait que les formulaires utilisés subissent trop de modifications.

*
**

Le Budget du Ravitaillement fut rejeté par 11 voix contre 9.

Le présent rapport fut approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,

F. DETIEGE.

Le Président,

H. HEYMAN.

BIJLAGE.

Vragen en antwoorden.

1. — VRAAG:

Hoever is de liquidatie van de N.L.V.C. gevorderd?

ANTWOORD:

De activiteit van de vereffening van de N.L.V.C. kan in het kort op de volgende wijze worden samengevat:

Een inventaris bij benadering werd opgemaakt waaruit blijkt dat de actieve elementen mogen geschat worden op ongeveer 1.500.000.000 frank, terwijl het passief ongeveer 782 miljoen zou bereiken, geen rekening gehouden met de verschillende vergoedingen, schadevergoedingen, enz., aan gebeurlijke credietgevers te betalen.

Talrijke principieele kwesties werden opgelost. De ontoereikendheid van de wetgeving werd aan het licht gebracht en concrete voorstellen werden gedaan om dit te verhelpen.

Einde December 1945, waren ongeveer 5.000 aanvragen ingediend bij de liquidatie. Op het einde van September 1946, bereikt dat cijfer ongeveer 12.000.

Op datum van 30 September 1946, hebben 3.028 dossiers een definitieve oplossing gekregen.

Het herstel van het niet gewettigd nadeel, berokkend door de organismen waarvan de besluitwet van 5 Mei 1944 de nietigheid heeft verklaard, is feitelijk ondergeschikt aan de algemeene oplossing van het vraagstuk der vereffening van de oorlogsorganismen.

Inderdaad, gelet op het feit dat de actie van verschillende bedoelde diensten in de praktijk in innig verband stond, bleek het geraden, voor de vrijwaring der rechten van derden die ten onrechte werden benadeeld, dat de vereffening der betrokken diensten toevertrouwd wordt aan een organisme dat achteraf het eenige vereffeningsorgaan der ontbonden openbare lichamen zou kunnen uitmaken.

Ziedaar waarom de werkzaamheden van de bij het besluit van 30 October 1945 ingestelde commissie geschorst werden. De Heer Minister van Justitie werd er onlangs mede belast den ministerraad een op hierboven uiteenzette desiderata ingaande ontwerp voor te leggen.

2. — VRAAG:

Welk is het huidig effectief van uw diensten en in welke mate werd het verminderd (zoo mogelijk vergelijkende getallen voor 1945 en 1946)?

ANNEXE.

Questions et réponses.

1. — QUESTION:

Où en est la liquidation de la C. N. A. A. ?

RÉPONSE:

Le travail de liquidation de la C.N.A.A. peut se résumer comme suit:

Un inventaire approximatif a été dressé, d'où il résulte que les éléments actifs peuvent être évalués à environ 1.500.000.000 de francs, tandis que le passif atteindrait environ 782 millions, sans tenir compte des indemnités, dommages, etc., à payer à des créiteurs éventuels.

De nombreuses questions de principe ont reçu une solution. L'insuffisance de la législation est apparue et des propositions concrètes ont été formulées en vue d'y remédier.

Fin décembre 1945, environ 5.000 demandes étaient adressées à la liquidation. Fin septembre 1946, ce chiffre s'élève à environ 12.000.

A la date du 30 septembre 1946, 3.028 dossiers ont reçu une solution définitive.

La réparation des dommages injustifiés causés par les organismes dont l'arrêté-loi du 5 mai 1944 a prononcé la nullité est subordonnée en réalité à la solution générale du problème de la liquidation des organismes de guerre.

En effet, eu égard au fait que l'action de ces différents services s'est trouvée dans la pratique étroitement confondue, il est souhaitable, pour que la sauvegarde des droits des tiers injustement lésés soit pleinement opérée, que la liquidation des services en cause soit confiée à un organisme qui pourrait constituer dans l'avenir l'instrument unique de liquidation des organes publics dissous.

Telle est la raison qui justifie la suspension des travaux de la commission instituée par l'arrêté du 30 octobre 1945. M. le Ministre de la Justice a été chargé tout récemment de transmettre au Conseil de Cabinet une proposition répondant aux desiderata ci-dessus exposés.

2. — QUESTION:

Quel est l'effectif actuel de vos services et dans quelle mesure a-t-il été diminué (si possible tableau comparatif pour 1945 et 1946)?

ANTWOORD :

Effectief.

	1-11-1944	1-3-1945	1-3-1946	1-1-1947
1. Bestuur van de Mobilisatie der Landbouwproducten ...	12.290	9.293	4.683	3.449
2. Algemeene Inspectie der Ravitailleering...	2.131	2.843	2.399	2.458
3. Gemeenteklerken van Ravitailleering ...	1.164	794	9	—
4. Centrale diensten ...	595	806	625	1.467*
Totaal:	16.180	13.736	7.716	7.374

N. B. — Het Bestuur der Contrôlediensten, waarvan de bevoegdheden bij de bevrijding werden overgenomen door de Algemeene Inspectie der Ravitailleering, had op 2 September 1944 een effectief van 5.772 beambten.

3. — VRAAG :

Welk is het effectief van het personeel van het Ministerie van Ravitailleering voorzien voor 1947?

ANTWOORD :

Het effectief voorzien voor 1947 is dit welk aangeduid is in het besluit van 30 Augustus 1946, houdende vaststelling van het organiek kader van het Ministerie van Ravitailleering.

Nochtans zal het effectief der adjunct-inspecteurs met 100 eenheden verminderd worden in compensatie van de aan de Algemeene Inspectie van Ravitailleering verleende machtiging tot het benuttigen van 100 motorfietsen.

Het bij voormeld besluit vastgesteld effectief werd berekend op een tijdstip dat het Departement een snelle en belangrijke verbetering der ravitailleering te gemoet zag.

Daar de internationale conjunctuur deze verwachtingen

(*) De vermeerdering, op datum van 1 Januari 1947, van het personeel van de Centrale Diensten is te wijten aan :

1) het overnemen door deze laatste, op datum van 1 Juli 1946, van het personeel der Centrale Diensten van de Directie der Mobilisatie van de Landbouwproducten;

2) de hervorming, op datum van 1 September 1946, van de Provinciale Diensten der Ravitailleering, die van het Ministerie van Binnenlandse Zaken afhingen, diensten welke overgenomen werden bij het Personeel der Centrale Diensten van het Ministerie van Ravitailleering.

Vóór den 1^{en} September 1946, telden deze Provinciale Diensten 800 beambten.

Nu dat deze diensten toegevoegd zijn aan de Centrale Diensten die van de Ravitailleering afhangen, tellen zij nog slechts 325 beambten.

Er dient opgemerkt, dat de vereenvoudiging der reglementeering in zake ravitailleering het aan het Departement van Binnenlandse Zaken mogelijk gemaakt heeft het personeel van de gemeentediensten der Ravitailleering met ongeveer 40 % te verminderen.

RÉPONSE :

Effectif.

	1-11-1944	1-3-1945	1-3-1946	1-1-1947
1. Administration de la Mobilisation des Produits Agricoles...	12.290	9.293	4.683	3.449
2. Inspection Générale du Ravitaillement ...	2.131	2.843	2.399	2.458
3. Commis communaux du Ravitaillement...	1.164	794	9	—
4. Services centraux ...	595	806	625	1.467*
Total:	16.180	13.736	7.716	7.374

N. B. — L'Administration des Services de Contrôle, dont les attributions ont été reprises à la libération par l'Inspection Générale du Ravitaillement, avait au 2 septembre 1944 un effectif de 5.772 agents.

3. — QUESTION :

Quels sont les effectifs du personnel du Ministère du Ravitaillement prévus pour 1947?

RÉPONSE :

Les effectifs prévus pour 1947 sont ceux qui figurent à l'arrêté du 30 août 1946 portant fixation du cadre organique du Ministère du Ravitaillement.

Néanmoins l'effectif des inspecteurs-adjoints sera réduit de 100 unités en compensation de l'autorisation donnée à l'Inspection Générale du Ravitaillement d'utiliser 100 motocyclettes.

Les effectifs fixés par l'arrêté précité ont été calculés à une époque où le Département escomptait une rapide et importante amélioration du ravitaillement.

La conjoncture internationale n'ayant pas répondu à ces

(*) L'augmentation au 1^{er} janvier 1947 de l'effectif des services centraux est due :

1) à la reprise par ces derniers à la date du 1^{er} juillet 1946 du personnel des services centraux de l'Administration de la Mobilisation des Produits agricoles;

2) au remaniement au 1^{er} septembre 1946 des services provinciaux du Ravitaillement dépendant du Ministère de l'Intérieur, services qui ont été repris dans les effectifs des services centraux du Ministère du Ravitaillement.

Avant le 1^{er} septembre 1946, ces services provinciaux comportaient 800 agents.

Actuellement ces services rattachés aux services centraux qui dépendent du Ravitaillement, ne comportent plus que 325 agents.

Il est à noter que la simplification de la réglementation en matière de rationnement a permis au Département de l'Intérieur de réduire les effectifs de ses services communaux du ravitaillement dans une proportion de 40 % environ.

gen heeft teleurgesteld, staan wij thans met een kader dat op verre na niet aan de behoeften voldoet.

Het bestaande effectief zal spontaan door het Departement verminderd worden tijdens het jaar 1947 bijaldien, in tegenstelling met de vooruitzichten, de voedingstoestand moest verbeteren.

Deze veronderstelling hangt inzonderheid af van den invoer van broodgraan en voederwaren en vervolgens van den invoer van vleesch en vetstoffen.

De invoer van broodgraan werd berekend op grond van een rantsoen van 300 gr. brood per dag, dat in Europa algemeen is.

Het normaal verbruik gaat van 400 tot 430 gr. Voor het oogenblik is het uitgesloten dit te benaderen.

Er dient opgemerkt, dat de tarweoogst 1947 in België een tekort dreigt te boeken ingevolge de beschadigingen veroorzaakt door de vorst in de tarwebezaaiingen.

Bij de jongste schattingen zouden 80 tot 10.000 Ha. door de vorst aangetast zijn.

Dezelfde toestand zou zich eveneens in Frankrijk voordoen, maar in ernstiger mate.

Men zal dus opnieuw wisseltarwe en lentetarwe moeten zaaien.

De Departementen van Ravitailleering en van Landbouw houden er zich ijverig mede bezig.

Wat de voederwaren betreft, die een voorwaarde zijn voor de herinrichting van de productiviteit van het vee en derhalve ook voor de productie van het vleesch, de boter en de melk, heeft de invoer van 1945 en die van 1946 25 % van den vóóroorlogschen invoer niet overschreden, terwijl het tegenwoordig effectief « vee » niet merkkelijk kleiner is dan dat van 1939.

Pro memorie, bereikte de invoer van veevoeder vóór den oorlog 1.400.000 ton en dien van koeken, niet verwerkt of onder den vorm van oliehoudende vetstoffen ingevoerd, 400.000 ton.

De invoer tijdens de twee verlopen dienstjaren verwezenlijkt maakte het mogelijk de veeproductie op te drijven van 22 gr. tot ongeveer 45 gr. per inwoner en per dag.

Er bestaat geen enkele zekerheid dat de invoer van veevoeder in 1947 de hoeveelheid van 1946 zal benaderen of overtreffen. De aanvullende vleeschinvoer daarentegen, wordt door de internationale toekenningen beperkt en de aankopen blijven moeilijk te verwezenlijken.

De invoer van vleesch alsmede de inlandsche productie hebben toegelaten in 1946 een rantsoen toe te kennen dat 80 en 85 gr. bereikte, tegenover een normaal verbruik in vreedetijd van 110 gr., waarvan 100 gr. door de inlandsche productie geleverd werden.

De suikerproductie van 1946 zal de dekking der normale behoeften mogelijk maken. De waar zal nochtans aan zegels en reglementeering onderworpen moeten blijven, bij ontstentenis waarvan, zooals de ondervinding leerde, de huishoudelijke en speculatieve opkoop alras de schaarschte er van zou veroorzaken. Daarbij zou de suiker naar de stokerij of de brouwerij kunnen afwijken, waarvan de behoeften aan graan ver van gedekt zijn.

espoirs, nous nous trouvons actuellement avec un cadre qui est loin de répondre aux nécessités.

Les effectifs existants seront réduits spontanément par le Département au cours de l'exercice 1947 si, contrairement aux prévisions, la situation alimentaire venait à s'améliorer.

Cette hypothèse est conditionnée par les importations de céréales panifiables et denrées fourragères, subsidiairement par les importations de viande et de matières grasses.

Les importations de céréales panifiables ont été calculées sur la base d'une ration de 300 grammes de pain par jour, qui est générale en Europe.

La consommation normale s'élève de 400 à 430 grammes. Pour l'instant, il est exclu de ce rapprocher de ces chiffres.

Il est à noter que la récolte de froment 1947 menace d'être déficitaire en Belgique par suite des dégâts causés par la gelée dans les emblavements de froment.

Aux dernières estimations, 80 à 100.000 Ha. seraient atteints par la gelée.

La même situation existerait en France, mais dans une mesure plus grave.

Il faudra réensemencer en froment alternatif et froment de printemps.

Les Départements du Ravitaillement et de l'Agriculture s'en occupent activement.

Pour ce qui concerne les produits fourragers, qui conditionnent le rétablissement de la productivité du cheptel et, dès lors déterminent la production de viande, de beurre et de lait, les importations de 1945 et celles de 1946 n'ont pas dépassé 25 % des importations d'avant-guerre, alors que l'effectif « cheptel » actuel n'est pas sensiblement en dessous de celui de 1939.

Pour mémoire, les importations de céréales fourragères atteignirent, avant-guerre, 1.400.000 tonnes, et celles de tourteaux importés tels ou à l'état de graines oléagineuses : 400.000 tonnes.

Les importations effectuées au cours des deux exercices écoulés ont permis d'augmenter la production du cheptel de 22 grammes à environ 45 grammes par habitant et par jour.

Il n'existe aucune certitude que les importations de denrées fourragères en 1947 atteindront ou dépasseront les quantités de 1946. Quant aux importations complémentaires de viande, elles sont limitées par les allocations internationales et les achats restent difficiles.

Les importations de viande ainsi que la production indigène ont permis en 1946 de servir une ration qui a atteint jusqu'à 80 et 85 grammes, par rapport à une consommation normale, en temps de paix, de 110 grammes, dont 100 grammes étaient fournis par la production indigène.

La production sucrière de 1946 permettra de couvrir les besoins normaux. La marchandise devra cependant rester sous timbre et soumise à réglementation, faute de quoi, ainsi qu'il résulte de l'expérience, les achats ménagers et de spéculation auraient vite fait d'en occasionner la rarefaction. En outre, le sucre pourrait prendre le chemin de la distillerie et de la brasserie, dont les besoins en céréales sont loin d'être couverts.

Wat de margarine betreft, mag door de vermeerdering van koloniale contingenten een verbetering van het rantsoen verwacht worden. De berekeningen zijn in dit opzicht nog onzeker; er kan nochtans voorzien worden dat de vermeerdering van dat rantsoen niet zal toelaten het peil te bereiken van het normaal vóóroorlogsch verbruik, dat, volgens schatting, tusschen 1.750 en 1.940 gr. per maand schommelde.

Betreffende de veevoeding en haar productiviteit heeft de invoer tot nu toe niet alleen het vierde van de behoeften in vredetijd niet bereikt maar daarenboven is de oogst der voedergranen in 1946 merklijk geringer dan vóór den oorlog:

1.000.000 ton in 1937-1938;
864.000 ton in 1946.

4. — VRAAG:

Wanneer het Ministerie van Ravitailleering overgaat tot benoemingen of bevorderingen van Gewestelijke of Provinciale Diensten, wordt in vele gevallen geen rekening gehouden met dezen die wegens dienststaat en bevoegdheid hierop normaal zouden mogen aanspraak maken.

ANTWOORD:

Het personeel van het Ministerie van Ravitailleering bestaat uitsluitend uit tijdelijke bedienden. De aanwervingen worden in de mate van 't mogelijke — d.w.z. naar mate van het bestaan van een reserve — gedaan over het Vast Secretariaat voor Werving voor het Rijkspersoneel, zooals voorgeschreven door het Statuut van het Rijkspersoneel.

In principe, zijn de tijdelijke agenten van alle bevordering — in den echten zin van 't woord — uitgesloten. Inderdaad, artikel 8 van het Statuut van de tijdelijke agenten bepaalt, dat de bevordering van dit personeel onverenigbaar is met hun functie, welke essentieel van tijdelijken aard is.

Nochtans, indien het Ministerie van Ravitailleering dient over te gaan tot de zoogezegde « bevordering » worden de in aanmerking komende agenten uitgenoodigd, hun candidatuur te stellen. De aanduiding wordt uiteindelijk gedaan, na overleg met de afgevaardigden van de beroepsvereniging, en er wordt in alle geval rekening gehouden met de bevoegdheid, dienstancienniteit en onderverdeling van de kandidaten.

5. — VRAAG:

Waarom werd afgezien van het teeltplan?

ANTWOORD:

Bij de bevrijding van het grondgebied, beoogde het Bestuur het behoud van een soepeler teeltplan,

En ce qui concerne la margarine, l'augmentation des contingents coloniaux permet d'espérer une amélioration de la ration. Les calculs sont encore incertains sous ce rapport; l'on peut cependant prévoir que l'augmentation de cette ration ne permettra pas d'atteindre le niveau de la consommation normale d'avant-guerre qui, selon les estimations, oscillait entre 1750 et 1940 grammes par mois.

Au point de vue de l'alimentation du cheptel et de sa productivité, non seulement les importations n'ont atteint jusqu'à présent que le quart des besoins en temps de paix mais, en outre, la récolte des céréales fourragères en 1946 est encore sensiblement inférieure à ce qu'elle était avant-guerre:

1.000.000 de tonnes en 1937-1938;
864.000 tonnes en 1946.

4. — QUESTION:

Lorsque le Ministère du Ravitaillement procède à des nominations ou des promotions dans les services régionaux ou provinciaux, aucun compte n'est tenu, dans de nombreux cas, de ceux qui, en raison de leur état de services et de leur compétence, devraient pouvoir y prétendre normalement.

RÉPONSE:

Le personnel du Ministère du Ravitaillement se compose exclusivement d'agents temporaires. Dans la mesure du possible, c'est-à-dire dans la mesure où il existe une réserve, le recrutement d'agents de l'Etat se fait par la voie du Secrétariat permanent de recrutement du Personnel de l'Etat, ainsi qu'il est prévu par le Statut du Personnel de l'Etat.

En principe, les agents temporaires sont exclus de toute promotion proprement dite. L'article 8 du Statut des agents temporaires, en effet, stipule que la promotion de ce personnel constitue une incompatibilité avec leur fonction, laquelle est essentiellement de nature temporaire.

Cependant, lorsque le Ministère du Ravitaillement se voit amené à faire de prétendues « promotions », les agents sont invités à poser leur candidature. La désignation se fait finalement après consultation des délégués de l'association professionnelle, et il est tenu compte, dans chaque cas, de la compétence, de l'ancienneté et de l'expérience des candidats.

5. — QUESTION:

Pourquoi a-t-on abandonné le plan de culture?

RÉPONSE:

L'Administration avait envisagé à la libération du territoire de maintenir un plan de culture assoupli, qui aurait

waardoor de landbouw trapsgewijze zou worden geleid naar de vrijheid der speculaties.

Ingevolge het advies uitgebracht door de technici van het Departement van Landbouw, heeft men van dit inzicht moeten afzien, daar de gronden zoodanig waren uitgeput, dat men een slechte economie zou hebben gevolgd door aan de landbouwers een plan op te leggen, waarin bepaalde hoeveelheden waren voorzien.

Het leek beter vertrouwen te stellen in de wijsheid van onze boeren die, beter dan wie ook, wisten wat hun gronden nog konden opleveren.

Sindsdien is de toestand van de gronden verbeterd ingevolge de steeds toenemende distributies van meststoffen d.e. op dit oogenblik, nagenoeg normaal zijn geworden.

Op het einde van den laatsten Zomer, zijn de Departementen van Landbouw en van Ravitailleering, bezorgd opdat de inlandsche productie, onder de beste voorwaarden, in de hoofdzakelijke voedingsbehoeften zou voorzien, overgegaan tot een onderzoek in alle landbouwgewesten en in alle landbouwmiddens (groote, middelgroote en kleine teelten), ten einde het inzicht van die middens te kennen aangaande de speculaties waartoe zij het inzicht hadden over te gaan voor het teeltjaar 1946-1947.

Uit dit onderzoek is gebleken, dat de ontworpen teelten, over het geheel, overeenstemden met de inzichten van de twee betrokken Departementen.

Onder die voorwaarden, lijkt het van geen nut, nieuwe verplichtingen aan de landbouwers op te leggen.

6. — VRAAG:

1° Hoeveel Ha. aardappelen werden er verbouwd in België in 1945?

2° Idem in 1946?

ANTWOORD:

Aardappelen met uitzondering van de vroege.

	Telling van Land- en Tuinbouw op 15 Mei.	Oppervlakten die in aanmerking komen voor de mobilisatie van den oogst.
1945 . . .	86.601 Ha.	83.022 Ha.
1946 . . .	73.989 Ha.	70.278 Ha.

Vroege aardappelen.

1945 . . .	3.988 Ha.	3.906 Ha.
1946 . . .	5.443 Ha.	5.097 Ha.

De oppervlakten zijn afzonderlijk gegeven voor de aardappelen met uitzondering van vroege en voor de vroege aardappelen.

In de eerste kolom, zijn aangeduid de oppervlakten in hectaren aangegeven bij de telling op 15 Mei van ieder jaar. In de tweede kolom, zijn de oppervlakten aangegeven in hectaren waarvoor een kaart van producent opge-

acheminé progressivement l'agriculture vers la liberté des spéculations.

De l'avis des techniciens du Département de l'Agriculture, il a fallu renoncer à ce projet, les terres étant tellement appauvries qu'il eût été de mauvaise économie d'imposer aux cultivateurs un plan portant sur des quantités déterminées.

Mieux valait s'en remettre à la sagesse de nos paysans qui savaient mieux que personne ce que chacune de leurs terres pouvait encore donner.

Depuis lors, l'état des terres s'est amélioré, par suite des distributions croissantes d'engrais qui, à l'heure actuelle, sont à peu près normales.

A la sortie de l'été dernier, les Départements de l'Agriculture et du Ravitaillement, soucieux de voir la production indigène servir au mieux les besoins essentiels de l'alimentation, ont procédé à une enquête dans toutes les régions agricoles et dans tous les milieux agricoles (grande, moyenne et petite culture), aux fins de connaître l'intention de ces milieux au sujet des spéculations auxquelles ils se proposaient de se livrer pour l'année culturale 1946-1947.

Le résultat de cette enquête a établi que les projets de la culture cadraient, dans leur ensemble, avec les vues des deux Départements intéressés.

Dans ces conditions, il s'est avéré inutile d'imposer de nouvelles contraintes aux cultivateurs.

6. — QUESTION:

1° Combien d'hectares ont servi à la culture de pommes de terre en Belgique, en 1945?

2° Idem en 1946?

RÉPONSE:

Pommes de terre autres que hâtives.

	Recensement agricole et horticole au 15 mai.	Superficies entrant en ligne de compte pour la mobilisation.
1945 . . .	86.601 Ha.	83.022 Ha.
1946 . . .	73.989 Ha.	70.278 Ha.

Pommes de terre hâtives.

1945 . . .	3.988 Ha.	3.906 Ha.
1946 . . .	5.443 Ha.	5.097 Ha.

Les superficies sont données séparément pour les pommes de terre autres que hâtives et les pommes de terre hâtives.

Dans la première colonne sont indiqués les hectares déclarés au recensement du 15-mai de chaque année. Dans la seconde colonne sont indiqués les hectares qui ont fait l'objet d'une fiche de producteur. La différence entre ces

maakt werd. Het verschil tusschen deze twee cijfers, spruit voort uit het feit dat de verbouwers van aardappelen die niet meer dan *een halve are* planten, per persoon deel uitmakend van het gezin, niet onderworpen waren aan de besluiten over de mobilisatie van den oogst.

7. — VRAAG:

Welke zijn de producten ingevoerd in 1946?
Aard van de producten, hoeveelheden, waarden.

ANTWOORD:

De tabellen die betrekking hebben op het dienstjaar 1946, liggen ter inzage op het Ministerie. De producten werden er geklasseerd in de volgorde voorzien in het toltarief.

Deze tabellen zijn tweeërlei:

1° De *analytische tabellen* (groot formaat) duiden den aard van dit product aan, alsook het index van het toltarief, de ontvangen hoeveelheden, de hoeveelheden die aan O. C. R. A. gefactureerd werden en de globale waarde van deze facturen, de gemiddelde kostprijs C.I.F., per ton en de gefactureerde hoeveelheden. Wanneer wij er de forfaitaire marge bijvoegen, die toegestaan werd aan de Interportuaire Unie of die voorgesteld werd maar nog niet toegekend door het Ministerie van Economische Zaken, dan bekomt men den kostprijs tegenover denwelke wij den verkoopprijs aan grossier plaatsen: het vergelijken van deze 2 gegevens laat toe het verschil te berekenen tusschen den kostprijs en den verkoopprijs van de ingevoerde waren. Dit verschil per ton is vervolgens toegepast op de ingevoerde hoeveelheden van gansch het dienstjaar, wat ons toelaat, bij benadering, de globale winst of het globaal verlies te berekenen op het te behandelen product; voor zoover dat de prijzen die in rekening gebracht werden aan O. C. R. A., voor de niet gefactureerde partijen, dezelfde zijn als die op de facturen die hij reeds ontvangen heeft. De laatste vier kolommen geven ons bij benadering aan hoeveel het verlies is, geleden door de Besluitwet Van Acker van 26 Mei 1946.

2° De *synthetische tabellen* (klein formaat) geven een algemeen overzicht van de analytische tabellen per groep volgens het toltarief en een samenvattenden staat van al de voorgaande synthetische tabellen.

Deze tabellen geven aan:

- 1) De geschatte waarde der ontvangen hoeveelheden;
- 2) De waarde van de hoeveelheden voor dewelke de B.E.Z. facturen gericht heeft aan O.C.R.A.;
- 3) De geschatte waarde van de hoeveelheden die nog dienen gefactureerd te worden aan O.C.R.A.;
- 4) De condensatie van de geschatte verschillen tusschen

deux chiffres provient de ce que les personnes qui ne cultivaient qu'un *demi-are*, par personne faisant partie du ménage, n'étaient pas soumises à l'arrêté de la mobilisation de la récolte.

7. — QUESTION:

Quels sont les produits importés en 1946?
Genre de produits, quantités, valeurs.

RÉPONSE:

Les tableaux relatifs à l'exercice 1946 peuvent être consultés au Ministère. Les produits y ont été classés dans l'ordre prévu par le tarif douanier.

Ces tableaux sont de deux ordres:

1° Les *tableaux analytiques* (grand format) indiquent par produit, la nature de ceux-ci ainsi que leur index au tarif douanier, les quantités réceptionnées, les quantités qui en ont été facturées à l'O. C. R. A. et la valeur globale de ces factures, le prix de revient moyen C. I. F., à la tonne, des quantités facturées. En y ajoutant les marges forfaitaires consenties à l'Union Interportuaire ou proposées si elles n'ont pas encore été admises par le Ministère des Affaires Economiques, on obtient le prix de revient en regard duquel est porté le prix de vente grossiste; le rapprochement de ces deux données permet de chiffrer à la tonne la différence entre le prix d'acquisition et le prix de cession des marchandises importées. Cette différence à la tonne est appliquée ensuite aux quantités réceptionnées durant l'exercice, ce qui permet de chiffrer estimativement la perte ou le bénéfice global sur le produit en cause, pour autant que les prix qui seront portés en compte à l'O. C. R. A. pour les parties non encore facturées, soient de l'ordre de celui des factures déjà reçues pour ce produit. Les quatres dernières colonnes renseignent, estimativement toujours, l'incidence de l'arrêté Van Acker du 26 mai 1946 sur la perte enregistrée.

2° Les *tableaux synthétiques* (petit format) présentent une vue d'ensemble des tableaux analytiques par grandes classes des tarifs douaniers et un état récapitulatif des tableaux synthétiques précédents.

Ces tableaux indiquent:

- 1) la valeur estimative des quantités réceptionnées;
- 2) la valeur des quantités pour lesquelles la M. E. B. a adressé factures à l'O. C. R. A.;
- 3) la valeur estimative des quantités restant à facturer à l'O. C. R. A.;
- 4) la condensation des différences estimées entre les

de aankooprijzen door O.C.R.A. en de verkoopprijzen aan de U. I., zooals ze berekend werden in de analytische tabellen;

5) Den weerslag van de Besluitwet Van Acker van 26 Mei 1946 op het vastgesteld verlies.

Wij laten hier den recapitulatieven staat waarvan hooger sprake volgen :

Raming van de winsten en verliezen op invoer herkomstig van de Belgische Economische Zending voor het tijdvak van 1 Januari tot 31 December 1946.

SAMENVATTENDE STAAT.

prix d'acquisitions par l'O. C. R. A. et de cessions à l'Union Interportuaire, telles qu'elles ont été calculées aux tableaux analytiques;

5) l'incidence des arrêtés Van Acker du 26 mai 1946 sur la perte enregistrée.

Nous reproduisons, ci-après, l'état récapitulatif dont question ci-dessus :

Estimation des pertes et bénéfices sur importation en provenance de la Mission Economique Belge pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 1946.

ETAT RECAPITULATIF.

Producten — Produits	Waarde geleverde hoeveelheden — Valeurs quantités réceptionnées	Waarde gefactureerd hoeveelheden — Valeur quantités facturées	Waarde nog te factureren hoeveelheden — Valeur quantités restant à facturer	Winsten of verliezen op geleverde hoeveelheden — Pertes ou bénéfices sur quantités réceptionnées	Winst of verlies door terugslag van 26 Mei — Perte ou bénéfice par incidence du 26 mai
I. Levende dieren en producten van het dierenrijk. — Animaux vivants et produits du règne animal.	2.767.231.359,17 bedrag der nog niet ge-comptabiliseerde rekeningen — montant des factures non encore comptabilisées	1.642.621.697,54 1.260.764.700,21	1.147.290.818,56 — 1.260.764.700,21	— 223.311.275,34	— 157.858.060,—
II. Producten van het plantenrijk. — Produits du règne végétal.	5.657.635.400,24	4.949.303.523,86	708.331.876,38	— 1.793.371.803,50	— 117.996.127,32
IV. Producten van de voedings-, drank-, alcohol- en azijnbedrijven. — Produits des industries alimentaires, boissons, liquides alcooliques et vinaigres.	1.976.082.822,75	1.669.351.580,77 86.942.959,82	382.643.167,33 — 86.942.959,82	— 134.870.269,19	— 40.896.410,80
V. Chemische en pharmaceutische producten, lijm en geleistof. — Produits chimiques et pharmaceutiques, colles et gélatines.	2.584.388,67	2.652.423,82	Hoogere facturatie bij de ontvangst — Facturation supérieure à la réception	+ 42.793,71	
	10.403.533.970,83	8.263.729.175,99	2.238.265.862,27	— 2.151.510.554,32	— 316.750.598,12
		+ 1.260.764.700,21 86.942.959,82	— 1.260.764.700,21 — 86.942.959,82	— 316.750.598,12	
		9.611.636.836,02	890.558.202,24	— 2.468.261.152,44	

8. — VRAAG:

De Heer Minister gelieve mede te deelen:

- A. — de ingevoerde hoeveelheden;
 B. — het land van herkomst;
 C. — den aankoop- en kostprijs C.I.F. Antwerpen, voor volgende producten:

- a) broodgranen en broodmeel;
 b) voedergranen — rogge — gerst — maïs;
 c) voederkoeken en voedermeel;
 d) suiker;
 e) eieren;
 f) fruit;
 g) boter en zuivelproducten;
 h) vleesch;
 i) hop.

ANTWOORD:

Wat paragrafen A en C betreft, deze inlichtingen komen voor op tabellen, die op het Ministerie ter beschikking zijn van de leden van de Kamer.

Wat paragraaf B betreft, het feit dat O.C.R.A. nog niet in het bezit is van al de facturen der in ontvangst genomen goederen in 1946, verhindert deze vraag in zijn geheel te beantwoorden. Er is inderdaad nog een groote reeks achterstallige facturen die moeten toekomen van de B.E.Z. welke vele der gevraagde inlichtingen moeten geven. Deze inlichtingen kunnen alleen geldig zijn voor O.C.R.A. wanneer ze op officieele documenten voorkomen terwijl de B.E.Z. in de mogelijkheid verkeert haar documentatie op voorhand klaar te maken aan de hand van gegevens waarvan O.C.R.A. geen kennis heeft.

Nochtans, kunnen wij de volgende inlichtingen verschaffen:

Broodmeel: Canada, 2.193 ton; U.S.A., 88.532 ton.

Suiker: Congo, 2.500 ton; Cuba, 39.677 ton; Groot-Brittannië, 2.808 ton.

Boter: Argentinië, 826 ton; Denemarken, 7.035 ton.

Hop: Canada, 17 ton; U.S.A., 391 ton.

9. — VRAAG:

Waarom werden bepaalde producten ingevoerd en geen andere?

ANTWOORD:

De keuze van den invoer van voedingswaren tijdens het jaar 1946 werd bepaald:

8. — QUESTION:

M. le Ministre est prié de communiquer:

- A. — les quantités importées;
 B. — le pays d'origine;
 C. — le prix d'achat et de prix de revient C. I. F. Anvers pour les produits suivants:

- a) céréales panifiables et farines panifiables;
 b) céréales fourragères — seigle — orge — maïs;
 c) tourteaux et farine fourragère;
 d) sucre;
 e) œufs;
 f) fruits;
 g) beurre et produits laitiers;
 h) viande;
 i) houblon.

RÉPONSE:

En ce qui concerne les paragraphes A et C, ces renseignements figurent aux tableaux tenus au Ministère à la disposition des membres de la Chambre.

En ce qui concerne le paragraphe B, le fait que l'O. C. R. A. n'est pas encore en possession de toutes les factures relatives aux marchandises qu'il a réceptionnées en 1946, ne lui permet pas de donner réponse complète à cette question. En effet, il existe un important arriéré de factures en provenance de la Mission Economique Belge, qui doivent fournir bon nombre des renseignements demandés. Ceux-ci ne deviennent valables pour l'O. C. R. A. qu'à condition de figurer sur documents officiels alors que la M. E. B. est en mesure d'apprêter sa documentation et de la recouper à l'avance sur base d'indications dont l'O. C. R. A. n'a pas connaissance.

Nous sommes cependant à même de vous donner actuellement les indications suivantes:

Farine de froment: Canada, 2.193 tonnes; U. S. A., 88.532 tonnes.

Sucre: Congo, 2.500 tonnes; Cuba, 39.677 tonnes; Angleterre, 2.808 tonnes.

Beurre: Argentine, 826 tonnes; Danemark, 7.035 tonnes.

Houblon: Canada, 17 tonnes; U. S. A., 391 tonnes.

9. — QUESTION:

Pourquoi a-t-on importé certains produits et d'autres pas?

RÉPONSE:

Le choix des importations de denrées alimentaires au cours de l'année 1946 a été déterminé:

a) door de belangrijkheid van de inlandsche productie ten overstaan van de normale behoeften;

b) door de aankoopmogelijkheden op de markten van herkomst, mogelijkheden welke over het algemeen werden beperkt door de internationale toewijzingen die ons worden voorbehouden;

c) door de mogelijkheden, de ingevoerde producten weder te verkoopen op de inlandsche markt tegen prijzen, die overeenstemmen met deze vastgesteld door de economische politiek der Regeering.

10. — VRAAG :

Welke was de activiteit van den Handelsdienst voor Ravitailleering in 1946?

(Art. 36. — Handelsdienst voor Ravitailleering 30 miljoen frank waarvan 27.850.000 frank personeelskosten). — Het blijkt dat het factureeren van geleverde waren door den Handelsdienst voor Ravitailleering aan de beroepsgroeperingen belast met de verdeling 6 maanden à 1 jaar ten achter is. Hoe is dat mogelijk?

ANTWOORD :

De zending van den Handelsdienst voor Ravitailleering bestaat er in, volgens zijn statuten, alle commercieele operaties die noodig geacht worden voor de ravitailleering van het land door de Minister van Ravitailleering, af te handelen. Zijn bijzonderste rol bestaat erin, de ingevoerde levensmiddelen op basis C. I. F. in de havens te ontvangen en deze zelfde produkten voort te verkoopen aan de S. V. Interportuaire Unie, — en, als bijkomende rol, in zekere commercieele operaties, die noodig zijn voor de mobilisatie van sommige inlandsche producten, tusschen te komen.

Ten titel van inlichting is het noodig 2 cijfers aan te geven die toelaten zich rekenschap te geven van de omvang der door den Handelsdienst voor Ravitailleering afgehandelde zaken. In 1945 en 1946 heeft hij ongeveer 3 miljoen 600.000 ton levensmiddelen verhandeld ten koste van de grootste technische moeilijkheden, en ten beloope van 23 milliard frank.

Wat het factureeren betreft dient aangestipt, dat al de goederen volloopig gefactureerd werden aan de Interportuaire Unie; bijgevolg blijven er desaangaande geen rekeningen meer open. Daar de Handelsdienst voor Ravitailleering definitieve afrekeningen moet geven aan dit organisme op basis van de inlandsche prijzen na aftrek van de forfaitaire marges toegestaan aan de groeperingen van de Interportuaire Unie (alle gegevens, ten andere, die vastgesteld werden door het Ministerie van Economische Zaken) is deze definitieve facturatie soms wat achterwege gebleven. Het is meer dan eens gebeurd, dat deze marges herzien moesten worden ten gevolge van de veranderingen ingetreden in de manipulaties aan de haven, en in de onkosten die op zichzelf reeds veranderden naar gelang het tijdstip; het gaat hier om duizenden posten die intreden in de afrekening van deze marges en die het voorwerp uit-

a) par l'importance de la production indigène au regard des besoins normaux;

b) par les possibilités d'achat sur les marchés d'origine, possibilités généralement limitées par les allocations internationales qui nous sont reconnues;

c) par les possibilités de revendre les produits importés sur le marché intérieur à des prix cadrant avec ceux fixés par la politique économique du Gouvernement.

10. — QUESTION :

Quelle fut l'activité de l'Office Commercial du Ravitaillement en 1946?

(Art. 36. — Office Commercial du Ravitaillement 30 millions de francs, dont 27.850.000 francs pour frais de personnel). — Il paraît que la facturation des marchandises livrées par l'O. C. R. A. aux différents groupements désignés pour leur répartition, est retardée de 6 mois à 1 an. Comment cela est-il possible?

RÉPONSE :

La mission de l'O.C.R.A. consiste, suivant ses statuts, dans la conclusion de toutes opérations commerciales jugées nécessaires au ravitaillement du pays par le Ministre du Ravitaillement. Son rôle consiste principalement à recevoir C.I.F. au port d'arrivée les produits vivriers importés et à revendre ensuite ces mêmes produits à la S. C. Union Interportuaire, — et, accessoirement, à apurer certaines opérations commerciales nécessaires à la mobilisation de quelques produits indigènes.

A titre documentaire, il est utile de citer deux chiffres qui permettent de se rendre compte du volume des affaires traitées par l'O. C. R. A. : en 1945 et 1946, il a manipulé quelques 3.600.000 tonnes de marchandises alimentaires diverses et sa gestion, qui exige une longue série de tâches techniques extrêmement complexes, porte sur plus de 23 milliards de francs.

En ce qui concerne la facturation, il y a lieu de remarquer que toutes les marchandises ont été facturées provisoirement à l'Union Interportuaire; par conséquent, il n'y a pas de comptes qui restent ouverts à cet égard. Comme l'O. C. R. A. doit décompter définitivement à cet organisme sur base des prix intérieurs après défalcation des marges forfaitaires consenties aux groupements de l'Union Interportuaire (toutes données qui sont d'ailleurs fixées par le Ministère des Affaires Economiques), cette facturation définitive a subi parfois certains retards. Il s'est avéré, en effet, que des marges ont dû faire l'objet de revisions par suite de modifications intervenues dans les manipulations au port et au tarif de frais qui eux-mêmes ont varié suivant les époques; il s'agit ici de milliers de postes intervenant dans les décomptes de ces marges et qui ont dû faire l'objet d'études complexes et de contrôles souvent

maakten van ingewikkelde studiën en van soms zeer moeilijke onderzoeken. Niettemin dient aangemerkt, dat de studie van deze marges tot het einde moet doorgedreven worden omdat zij terugslaan op aanzienlijke tonnenmaten en zeer belangrijke sommen, en dat de minste afwijking groote verschillen zou te weeg brengen in de uiteindelijke cijfers.

Dit bewijst, dat het budget van den Handelsdienst voor Ravitailleering — 25.000.000 in 1945 (10 maanden) en een dertigtal miljoen in 1946 — zeer klein is omdat het slechts 0,4 % van het geheel van zijn zakencijfer vertegenwoordigt. De onkosten van dit organisme worden nog kleiner wanneer men de bewezen diensten in aanmerking neemt. Het heeft inderdaad de prijzenpolitiek van de Regeering gesteund en ook rekening gehouden met de toelagen van de Staat, toegekend aan de producten waarvan de aankoop in den vreemde te veel onkosten zou te weeg brengen. Het heeft ook de controle op de rantsoenen niet verwaarloosd, en toegelaten dat de distributiediensten de aangegeven hoeveelheden levensmiddelen ter beschikking van de verbruiker stelden naar gelang de maandelijksche rantsoeneeringstabellen het toelieten.

II. — VRAAG :

In de Begroting (blz. 37, Hoofdstuk V [4]) staat vermeld onder « Tusschenkomst van de Schatkist, enz. » voor het dienstjaar 1945 : 1.957.000.000 frank. Bede deze bedragen nader te verklaren en o.m. aan te geven :

- 1° hoeveel voor prijsverschillen;
- 2° hoeveel voor diefstallen : aard, plaats der diefstallen, hoeveelheden;
- 3° hoeveel voor schade : aard, plaatsopgave en hoeveelheden;
- 4° hoeveel voor plundering : aard, plaats en hoeveelheden.
- 5° hoeveel voor lekken en uitvloeien : aard, plaats en hoeveelheden.

Zijn deze sommen sub. 2° tot 5° wel gerechtvaardigd, vermits al deze waren tegen deze verliezen door verzekering gedekt zijn ?

Waar worden eventueel de inkomsten geboekt uitgekeerd door de verzekeringsorganismen ?

ANTWOORD :

Het bedrag van 1.957.000.000 frank vertegenwoordigt het verlies geschat op de goederen ingevoerd door toedoen van de B. E. Z. in het jaar 1945.

Tot en met 25 Januari 1947 inbegrepen, werden 801 dossiers (per importeerend schip) aangelegd, welke vervolgens onderverdeeld werden in ongeveer 2.200 dossiers, gewoonlijk volgens genre en loten welke in ieder schip geladen werden en waarvoor het noodige verhaal werd ingediend bij de verzekeringsmaatschappijen; dit volgens de basis die aan O. C. R. A. werd opgelegd als koper C. I. F., haven van bestemming.

difficiles. Néanmoins, il faut considérer que l'étude de ces marges doit être poussée à fond, car elle porte sur des tonnages et des sommes considérables et le moindre écart dans la marge peut occasionner des différences énormes en chiffres absolus.

C'est dire que le budget de l'O. C. R. A. — 25 millions en 1945 (10 mois) et une trentaine de millions en 1946 — est infime, étant donné qu'il ne représente que 0,4 % de l'ensemble de son chiffre d'affaires. Le coût de l'organisme est d'autant plus infime si l'on considère les services qu'il a rendus en épaulant la politique du Gouvernement au point de vue des prix et de l'incidence des subsides sur les produits dont l'achat à l'étranger s'avérait trop onéreux, comme aussi du point de vue du contrôle des rations en permettant aux services chargés de la distribution de mettre à la disposition des consommateurs des quantités déterminées de produits alimentaires en application des tableaux mensuels de rationnement.

II. — QUESTION :

Le Budget renseigne à la page 37, Chapitre V (4), à la rubrique « Intervention du Trésor, etc. » pour l'exercice 1945 : 1.957.000.000 de francs. Prière de fournir des précisions sur les montants et d'indiquer notamment :

- 1° montant pour différences de prix;
- 2° montant pour vols : genre, lieu des vols, quantités;
- 3° montant pour avaries : genre, lieu de constat, quantités;
- 4° montant pour pillage : genre, lieu et quantités;
- 5° montant pour coulage : genre, lieu et quantités.

Ces montants (2° et 5°) sont-ils justifiés, vu que ces avaries sont couvertes par assurance ?

Où sont éventuellement comptabilisées les sommes récupérées chez les assureurs ?

RÉPONSE :

La somme de 1.957.000.000 de francs représente la perte prévue sur les marchandises importées par les soins de la M. E. B. durant l'année 1945.

Jusques et y compris le 25 janvier 1947, 801 dossiers principaux (navires importateurs) furent constitués, se subdivisant en 2.200 dossiers divers environ, traités séparément par lots et genres de marchandises, où les recours ont été engagés sur la base de la position imposée à l'O. C. R. A., d'acheteurs C. I. F. port de destination.

Gezien het groote aantal van de behandelde dossiers is het niet mogelijk een gedetailleerden staat op te maken van al deze gedingen. Trouwens, het overgroot aantal van deze schadevergoedingen blijft estimatief zoolang het schadegeval van ieder niet volledig afgehandeld is door de verzekeraars en/of verantwoordelijken. 't Is onder dit voorbehoud dat we volgende cijfers aangeven.

Tusschen deze 2.200 dossiers, vertegenwoordigt een zeker aantal een globale benaderende waarde van 4 miljoen frank (vier millioen), voortkomend van twijfelachtige gevallen waarvan de opgelopen schade te wijten is aan zeeschade en waarvoor noch de verzekeraars, noch de vervoerders verantwoordelijk kunnen gesteld worden, dit volgens de aloude gebruiken en wetten.

De andere dossiers, voor een waarde van 13.000.000 fr. (dertien millioen), zijn voor het grootste gedeelte te recupereren bij de verzekeraars; een ander gedeelte bij de verantwoordelijke transportmaatschappijen, het overige bij de verkoopers en dit laatste geschiedt door bemiddeling der Economische Zendingen (koopend organisme in het buitenland).

Er vallen geen uitzonderlijke gevallen aan te stippen tusschen deze averijen, verliezen en/of uitvloeien.

Een beknopte schatting laat toe de zeetransportaverijen te ramen op een som van 9.750.000 frank; deze door diefstal gedurende de reis of op de kaai, uitvloeien, herstellen der emballages enz., op 3.250.000 frank. Voor al deze averijen is de terugvordering aan den gang.

Voor deze recuperaties, welke meestal geschieden in buitenlandsche deviezen, wordt de terugstorting der indemniteiten gedaan, door de tusschenkomst van de Economische Zendingen aan de Thesaurie. Laatstgenoemde staatsinstelling zal ons voor de tegenwaarden in Belgische franks te crediteeren hebben.

12. — VRAAG :

Hoeveel kost de bevoorrading aan het land in 1946 :

a) Mobilisatie van den inlandschen oogst (toelagen toegestaan ter gelegenheid van...);

b) Tusschenkomst van de Schatkist voortvloeiende uit het verschil tusschen den prijs van aanschaffing en den prijs van afstand van de ingevoerde waren.

ANTWOORD :

a) Fr. 2.161.804.382,74.

b) Raming 2.455 millioen frank.

13. — VRAAG :

Welke producten kwamen in 1946 in aanmerking voor toelagen en welk bedrag werd toegestaan per product :

En raison du nombre d'affaires traitées, il n'est pas possible d'en fournir un état détaillé; à remarquer, d'ailleurs, que ces dommages demeurent estimatifs, aussi longtemps que le sinistre n'est pas réglé par les assureurs et/ou responsables. C'est dans la limite de ces réserves que nous donnons les chiffres ci-dessous.

Parmi ces 2.200 dossiers, un certain nombre, représentant une valeur globale approximative de 4.000.000 de francs (quatre millions), provient de cas litigieux où la responsabilité du dommage n'est imputable qu'à fortune de mer et où ni la responsabilité des assureurs, ni celle des transporteurs ne peut, en vertu des usages, être mise en cause.

Les autres dossiers représentent une valeur de 13 millions de francs (treize millions) à récupérer, pour la plus grosse partie, par le canal des assureurs, le restant chez les transporteurs responsables, partie encore chez les vendeurs par l'intermédiaire de la M. E. B. (organisme acheteur).

Il n'y a pas de cas exceptionnels à relever parmi ces avaries, pertes et/ou coulages.

Une évaluation sommaire permet de fixer à 9.750.000 fr. les avaries de mer proprement dites et à 3.250.000 francs les vols en cours de transport ou sur quai, coulage, remise en état d'emballage, etc., tous dommages dont la récupération est en cours.

Ces récupérations se faisant dans la plupart des cas en devises étrangères, le versement des indemnités est effectué par le canal de la M. E. B. à la Trésorerie, qui aura à nous créditer de la contrevaletur en francs belges.

12. — QUESTION :

Combien coûte le ravitaillement du pays en 1946 :

a) Mobilisation de la récolte indigène (subventions allouées à l'occasion de ...);

b) Intervention du Trésor résultant de la différence entre les prix d'acquisition et les prix de cession des marchandises importées ?

RÉPONSE :

a) fr. 2.161.804.382,74;

b) évaluation : 2.455 millions de francs.

13. — QUESTION :

Quels sont les produits entrant en ligne de compte pour les subventions en 1946, et quel est le montant alloué par produit :

ANTWOORD:

a) Toelagen toegestaan ter gelegenheid van de mobilisatie van den inlandschen oogst:

1. Toelage aan de centralisateurs van inlandsche groenten	615.235,62
2. Vergoeding verleend voor het dorschen van den oogst met behulp van tractoren met gasgenerator ...	1.243.177,—
3. Vergoeding aan de dorschonderne- mers	12.883.433,50
4. Toelage aan de industriële maalders	243.610.938,17
5. Tusschenkomst voor afgeroomde melk of karnemelk teruggeleverd aan de voortbrengers	33.829.535,—
6. Tusschenkomst in de vervoerkosten van melk van de hoeve tot de melkerijen	68.805.950,—
7. Vergoeding aan de producenten van melk, botervet en boter	958.889.950,—
8. Premie op levering van koolzaad (1943)	5.407.292,70
9. Toelage op levering van vee	451.497.447,93
10. Vergoeding op levering van aard-appelen:	
oogst 1945-1946	146.141.816,05
oogst 1946-1947	78.470.948,75
11. Vergoeding op levering van sui- kerbieten	100.408.936,49

Totaal: 2.161.804.382,74

b) Raming van de tusschenkomst van de Schatkist op het programma van invoer 1946 (Belangrijke producten):

Tarwe	1.217.725.000
Rogge	128.795.000
Rijst	22.600.000
Cacaoboonen	10.695.000
Koffie	38.272.000
Gecondenseerde melk	61.310.000
Veevoedsel — lijnkoek	8.333.000
Veevoedsel — arachieden	33.173.000
Cacaoboter	7.503.000
Walvischolie	36.332.000
Katoenolie	21.810.000
Vetten	51.193.000
Bevroren vleesch	515.240.000
Geconserveerd vleesch	102.640.000
Niet-geraffineerde suiker	23.307.000

Totaal der uitgaven: 2.278.928.000

Met dezen verstande dat het verlies op de kleine producten gedeeltelijk gecompenseerd wordt door de winst welke op zekere verhandelingen verwezenlijkt wordt.

De totale tusschenkomst wordt geschat op 2.455 millioen.

RÉPONSE:

a) Subventions allouées à l'occasion de la mobilisation de la récolte indigène:

1. Subvention aux centralisateurs de légumes secs indigènes	615.235,62
2. Indemnité accordée pour le battage de la récolte avec l'aide de tracteurs au gazogène	1.243.177,—
3. Indemnité aux entrepreneurs de battage	12.883.433,50
4. Subvention aux meuniers industriels	243.610.938,17
5. Intervention pour le lait écrémé ou battu refourni aux producteurs	33.829.535,—
6. Intervention dans les frais de transport du lait de la ferme jusqu'aux laiteries	68.805.950,—
7. Indemnité aux producteurs de lait, graisse de beurre et de beurre	958.889.950,—
8. Prime pour fourniture de colza (1943)	5.407.292,70
9. Subvention pour fourniture de bétail	451.497.447,93
10. Indemnité pour fourniture de pommes de terre:	
récolte 1945-1946	146.141.816,05
récolte 1946-1947	78.470.948,75
11. Indemnité pour fourniture de betteraves sucrières	100.408.936,49

Total: 2.161.804.382,74

b) Evaluation de l'intervention du Trésor dans le programme d'importation pour 1946. (Produits importants):

Froment	1.217.725.000
Seigle	128.795.000
Riz	22.600.000
Fèves de cacao	10.695.000
Café	38.272.000
Lait condensé	61.310.000
Aliment du bétail — tourteaux de lin	8.333.000
Aliment du bétail — arachides	33.173.000
Beurre de cacao	7.503.000
Huile de baleine	36.332.000
Huile de coton	21.810.000
Graisses	51.193.000
Viande frigorifiée	515.240.000
Viande conservée	102.640.000
Sucre non raffiné	23.307.000

Total des dépenses: 2.278.928.000

Il est entendu que la perte sur les produits de petite importance est partiellement compensée par le bénéfice réalisé sur certaines ventes.

L'intervention totale est estimée à 2.455 millions.

14. — VRAAG :

Waarom worden de bedragen in verband met de tusschenkomst van den Staat in zake de ravitailleering van het Land niet in de begroting van Ravitailleering voorzien, maar, zooals aangegeven op blz. 45, ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Begrooting?

ANTWOORD :

De Ministerraad, in vergadering van 31 October 1946, heeft de inschrijving besloten in de begroting van het Ministerie van Begrooting voor het dienstjaar 1947, van een globaal krediet van 5 milliard frank, bestemd om de toelagen te betalen van den Staat inzake prijzenpolitiek, zoo wel door het Ministerie van Ravitailleering als door het Ministerie van Economische Zaken.

De algemeene toelichting van de Begroting van ontvangsten en uitgaven voor het dienstjaar 1947 — blz. 43 — geeft de volgende rechtvaardiging :

« Dit krediet vervangt die welke in 1946 werden uitgetrokken op de begrotingen van het Ministerie van Ravitailleering en van Economische Zaken.

» Het is ongelukkigerwijs nog niet mogelijk alle soortgelijke tusschenkomst uit te schakelen. Nochtans kan worden verwacht dat verschillende variaties zullen intreden in de techniek van den steun der prijzen van de voedings- en nijverheidsproducten. Ziedaar de reden waarom een globaal krediet op het Ministerie van Begrooting werd uitgetrokken om volgens de conjuncturele noodwendigheden ter beschikking van de Ministers van Ravitailleering en van Economische Zaken te worden gesteld om rechtstreeksche toelagen te verleenen, met het oog op de handhaving van de prijzen van sommige landbouw- of nijverheidsproducten. »

15. — VRAAG :

Hoe is de verhooging van den prijs van visch in olie te verklaren?

ANTWOORD :

Prijzen van visch in olie :

A. — *Bij tusschenkomst van de Economische Zendingen :*

Prijzen betaald bij den invoer, CIF Antwerpen :

Gemiddelde prijs bij de douane fr.	59.000,—
Kosten van de Interportuaire, voor opslag ...	1.017,—
hetzij een gemiddelde kostprijs van	60.000,—
Ter beschikking van Conalco tegen	48.400,—
hetzij, met Staatstusschenkomst tegen	11.600,—

Verkoopprijs aan grossier (per kg.) 48,40
of fr. 6,05 per rantsoen van 125 gr.

14. — QUESTION :

Pourquoi les dépenses résultant de l'intervention de l'Etat en matière de ravitaillement du pays ne figurent-elles pas au budget du Ravitaillement au lieu du budget du Ministère du Budget, ainsi qu'il est indiqué à la page 45 ?

RÉPONSE :

En séance du 31 octobre 1946, le Conseil des Ministres a décidé l'inscription, au budget du Ministère du Budget pour l'exercice 1947, d'un crédit global de 5 milliards de francs, destiné au paiement des subventions de l'Etat en matière de politique des prix, tant par le Ministère du Ravitaillement que par le Ministère des Affaires Economiques.

L'exposé général du Budget des recettes et des dépenses pour l'exercice 1947 contient, à la page 43, la justification suivante :

« Ce crédit remplace ceux qui ont été inscrits en 1946 aux budgets des Ministère du Ravitaillement et des Affaires Economiques.

» Il n'est malheureusement pas encore possible de supprimer toute intervention de ce genre. Cependant, on peut escompter que des variations diverses se produiront dans la technique de soutien des prix des produits alimentaires et industriels. C'est la raison pour laquelle un crédit global a été inscrit au Ministère du Budget, pour être mis à la disposition, selon les nécessités conjoncturelles, des Ministres du Ravitaillement et des Affaires Economiques, pour accorder des subventions directes ou indirectes en vue de maintenir les prix de certains produits agricoles ou industriels. »

15. — QUESTION :

Comment s'explique l'augmentation du prix du poisson à l'huile ?

RÉPONSE :

Prix des poissons à l'huile :

A. — *A l'intervention des Missions économiques :*

Prix payés à l'importation, rendus CIF Anvers :

Prix moyen à la douane fr.	59.000,—
Frais de l'Interportuaire, emmagasinage ...	1.017,—
soit un prix de revient moyen de	60.000,—
Remis à Conalco au prix de	48.400,—
soit à l'intervention de l'Etat de	11.600,—

Prix de vente au grossiste (le kilo) 48,40
ou fr. 6,05 la ration de 125 grs

Verkoopprijs aan kleinhandelaar (per kg.) ... 52,40
hetzij fr. 6,55 per rantsoen van 125 gr.

Verkoopprijs aan verbruiker (per kg.) ... 60,—
hetzij fr. 7,50 per rantsoen van 125 gr.

Het weze verstaan, dat de hooger vermelde prijzen slechts gelden voor gezonde waar.

Met inachtneming van de beschadigde waar, verloor de Staat gemiddeld 22.000 frank per ton.

Bij de invoerverrichtingen door de Economische Zending (7.000 T.), onderging de Staat een verlies van circa 170 miljoen.

B. — De private import bereikte den prijs CIF Antwerpen van 55.280 frank per ton.

Wij hebben voorgesteld, de prijzen franco grossier vast te stellen tusschen fr. 7,15 en fr. 7,20; franco kleinhandelaar, tusschen fr. 7,50 en fr. 7,55; den verkoopprijs aan den verbruiker, op fr. 8,25.

16. — VRAAG:

Welke zijn de gevolgen van de Tolunie met Nederland?

ANTWOORD:

Voor het jaar 1946, heeft deze Tolunie, die slechts onder vorm van ontwerp bestond, geen gevolgen gehad. Wel wordt er voorzien, dat in de loop van het jaar 1947 het gemeenschappelijk Toltarief, zooals het werd uitgewerkt door de bevoegde commissie, van kracht zal worden. Nochtans, moet dit gemeenschappelijk Toltarief eerst het voorwerp uitmaken van een gunstige beslissing der betrokken Regeeringen, na eventuele goedkeuring der wetgevende Kamers.

Het kan nochtans nuttig zijn, hier te herinneren aan de Besluitwet dd. 1^o Februari 1945, houdende schorsing van de douanerechten of van de accijnzen op sommige goederen.

De toepassing van het gemeenschappelijk toltarief zal dus maar zijn uitwerking kunnen hebben voor zoover terzelfder tijd genoemde besluitwet wordt ingetrokken of aangepast.

17. — VRAAG:

Wordt er iets gedaan om de industrie van gedroogd fruit in de hand te werken?

ANTWOORD:

Er werden geen bepaalde maatregelen genomen om deze industrie te bevorderen. De belanghebbende middens zijn ten andere zelf de meening toegedaan, dat in 't algemeen deze industrie geen groote toekomst is weggelegd daar de prijzen van het fruit en de voorwaarden van verwerking

Prix de vente au détaillant (le kilo) ... 52,40
soit fr. 6,55 la ration de 125 grs.

Prix de vente au consommateur (le kilo) ... 60,—
soit fr. 7,50 la ration de 125 grs.

Il est bien entendu que les prix renseignés ci-dessus concernent la marchandise saine.

En considérant la marchandise avariée, l'Etat perdait en moyenne 22.000 francs la tonne.

Au cours des importations par la Mission Economique (7.000 T.), l'Etat a subi une perte de l'ordre de 170 millions.

B. — Les importations privées qui ont été effectuées reviennent au prix CIF Anvers de 55.280 francs la tonne.

Nous avons proposé de fixer des prix rendus franco grossiste entre fr. 7,15 et fr. 7,20, rendu franco détaillant entre fr. 7,50 et fr. 7,55 et le prix de vente au consommateur à fr. 8,25.

16. — QUESTION:

Quelles sont les conséquences de l'Union douanière avec la Hollande?

RÉPONSE:

Pour l'année 1946, l'Union Douanière avec les Pays-Bas, qui n'existait d'ailleurs qu'à l'état de projet, est restée sans effets. Mais il a bien été convenu que dans le courant de l'année 1947 le Tarif Douanier commun, tel qu'élaboré par la Commission compétente, entrera en vigueur. Cependant, ce Tarif Douanier commun doit préalablement faire l'objet d'une décision favorable de la part des Gouvernements intéressés, après approbation éventuelle par les Chambres Législatives.

Il peut être utile de rappeler à cette occasion l'Arrêté-loi du 1^{er} février 1945, suspendant les droits de douane ou d'accises sur certaines marchandises.

L'application du Tarif Douanier commun ne pourra donc sortir ses effets que pour autant que simultanément l'arrêté-loi susdit sera rapporté ou adapté.

17. — QUESTION:

Que fait-on pour favoriser l'industrie des fruits secs?

RÉPONSE:

Aucune mesure déterminée n'a été prise pour favoriser cette industrie. Les milieux intéressés sont d'ailleurs d'avis que cette industrie n'est pas appelée à un grand avenir dans le pays, étant donné que les prix des fruits indigènes, ainsi que les conditions de travail, ne sont pas de

niet van aard zijn om deze bedrijfstak in gunstige concurrentievoorwaarden te stellen met het ingevoerd gedroogd fruit.

18. — VRAAG:

Worden de belangen van de inlandsche fruitkweekers niet over het hoofd gezien?

ANTWOORD:

Er valt op te merken, dat de verdediging van de belangen der inlandsche fruitkweekers niet bepaaldelijk het Ministerie van Ravitaillement ten deele valt, daar dit eerst en vooral de belangen van de verbruikers in 't algemeen dient te behartigen.

Alvorens nochtans maatregelen te nemen die den invoer van vreemd fruit ten behoeve van de verbruikers moeten vergemakkelijken, worden deze steeds ter bespreking voorgelegd aan het Prioriteitscomité, waar de afgevaardigden der verschillende Departementen de gelegenheid krijgen hun advies te laten kennen, en de betrokken maatregelen worden dan ook slechts toegepast nadat zij door dit comité werden aanvaard.

19. — VRAAG:

Percentage der melkleveringen in vergelijking met de verplichtingen gedurende het jaar 1946.

ANTWOORD:

	1ste tri- mester	2de tri- mester	3de tri- mester	4de tri- mester	Voor het jaar
Antwerpen	96	128	127	120	118
Brabant	65	103	105	85	91
Limburg... ..	50	81	88	72	74
West-Vlaanderen ...	72	117	100	88	94
Oost-Vlaanderen ...	72	106	107	88	97
Henegouwen	44	94	103	69	78
Luik	51	118	130	84	100
Luxemburg	46	119	157	98	108
Namen	38	95	108	59	77
Het Rijk	59	108	113	85	93

20. — VRAAG:

Tijdens den oorlog werden al de vetzegels aan de houders van melkkoeien toegekend. Kan deze regeling niet terug worden ingevoerd?

ANTWOORD:

Indien een voortbrenger gedurende de oorlog hetzelfde aantal zegels bewam gelijk een gewoon verbruiker dan

nature à créer des conditions de concurrence favorables par rapport aux fruits séchés importés.

18. — QUESTION:

Ne perd-on pas de vue les intérêts des producteurs de fruits?

RÉPONSE:

Il est à remarquer que la défense des intérêts des producteurs de fruits indigènes ne rentre pas spécialement dans les attributions du Ministère du Ravitaillement, dont le rôle est de veiller plus particulièrement à l'approvisionnement des consommateurs en général.

Cependant, avant de prendre des mesures qui doivent faciliter l'importation de fruits étrangers destinés aux consommateurs, celles-ci sont soumises au Comité des Priorités, composé des délégués des différents départements compétents, et les mesures ne peuvent dès lors être mises en application qu'après acceptation par ledit comité.

19. — QUESTION:

Pourcentage des livraisons laitières comparativement aux obligations pour l'année 1946.

RÉPONSE:

	1er tri- mestre	2me tri- mestre	3me tri- mestre	4me tri- mestre	Pour l'année
Anvers	96	128	127	120	118
Brabant	65	103	105	85	91
Limbourg	50	81	88	72	74
Flandre Occidentale	72	117	100	88	94
Flandre Orientale ...	72	106	107	88	97
Hainaut	44	94	103	69	78
Liège... ..	51	118	130	84	100
Luxembourg... ..	46	119	157	98	108
Namur	38	95	108	59	77
Royaume	59	108	113	85	93

20. — QUESTION:

Pendant la guerre, tous les timbres de graisse ont été attribués aux détenteurs de vaches laitières. Cet arrangement ne pourrait-il être remis en vigueur?

RÉPONSE:

Si un producteur obtint, pendant la guerre, le même nombre de timbres qu'un consommateur ordinaire, le pre-

moest eerstgenoemde tegenover de ravitaillement zijn volledige melkproductie verantwoorden.

Heden is dit het geval niet meer. Gevolg gevend aan de talrijke verzoeken van de groote landbouwverenigingen, werd de doorlopende vee-inventaris afgeschaft en door dit feit moesten er forfaitaire barema's voor den melkleveringsplicht opgemaakt worden. Deze werden in samenwerking met den heer Minister van Landbouw opgemaakt.

Niettegenstaande de verhooging van 25 % sinds 1 November 1946, laten de huidige barema's toe aan de houders van melkkoeien om merkelijke hoeveelheden melk voor hun eigen gebruik en voor dit van hun gezin te behouden.

Ten titel van inlichting, laten wij enkele bijzonderheden volgen.

De normale melkgifte van een koe kan ten huidige dage op 2.900 liters geschat worden.

Nochtans voorziet de huidige reglementeering het volgende :

1° De houders van één enkele koe op 15 December 1946 :

- a) mogen de gansche melkproductie van hun koe voor eigen gebruik behouden ;
- b) ontvangen daarenboven zegels voor tafelolie, reuzel en rundsvet ;
- c) ontvangen eveneens zegels voor boter en margarine gelijk de gewone verbruikers, indien zij vrijwillig melk leveren, gelijk aan 80 % van de verplichtingen welke opgelegd zijn aan houders van één koe met verplichtingen.

2° De houders van twee koeien :

- a) ontvangen geen melkzegels,
Nochtans kunnen deze veehouders gedurende een periode van 3 maanden per jaar hun zegels bekomen, wanneer hun koeien, wegens vergevorderde dracht, droog staan ;
- b) ontvangen geen zegels voor boter en margarine voor drie personen van hun huisgezin. Nochtans indien zij voor 120 % van hun melkverplichtingen aangezuiverd hebben, worden zij als gewone verbruikers beschouwd ;
- c) ontvangen zegels voor ossenvet, reuzel en tafelolie ;
- d) zijn onderworpen aan de barema, verschenen in het *Staatsblad* van 10 Januari 1947. (Max. Barema I : 1.800 l. min. Barema IV : 737 l.)

3° De houders van drie koeien zijn aan dezelfde reglementeering als deze van twee koeien onderworpen, nochtans :

- a) bij de droogstand van hun dieren worden hun geen melkzegels toegekend ;

mier était tenu de justifier l'entièreté de sa production laitière vis-à-vis du ravitaillement.

Actuellement, il n'en est plus de même. Comme suite aux multiples sollicitations des grandes associations agricoles, l'inventaire permanent du cheptel fut supprimé, ce qui rendait nécessaire l'établissement de barèmes forfaitaires pour les obligations de fournitures laitières. Ces barèmes furent établis en collaboration avec Monsieur le Ministre de l'Agriculture.

Malgré l'augmentation de 25 % depuis le 1^{er} novembre 1946, les barèmes actuels permettent aux détenteurs de vaches laitières de retenir des quantités importantes de lait pour leur propre usage et pour celui de leur ménage.

A titre de renseignements, nous fournissons encore, ci-après, quelques données.

La production laitière normale d'une vache peut être actuellement évaluée à 2.900 litres.

La réglementation actuelle prévoit cependant ce qui suit :

1° Les détenteurs d'une seule vache au 15 décembre 1946 :

- a) peuvent conserver l'entièreté de la production laitière de leur vache pour leur propre usage ;
- b) reçoivent, en outre, des timbres d'huile de table, saindoux et graisse de bœuf ;
- c) reçoivent également des timbres de beurre et de margarine, comme les consommateurs ordinaires, s'ils fournissent volontairement du lait à concurrence de 80 % des obligations imposées aux détenteurs d'une vache avec obligations.

2° Les détenteurs de deux vaches :

- a) ne reçoivent pas de timbres de lait.
Ces éleveurs de bétail peuvent cependant obtenir des timbres pendant une période de 3 mois par an, lorsque leurs vaches sont tarées par suite de gestation très avancée ;
- b) ne reçoivent pas de timbres de beurre et de margarine pour trois personnes de leur ménage. Toutefois, s'ils ont apuré 120 % de leurs obligations laitières, ils sont considérés comme consommateurs ordinaires ;
- c) reçoivent des timbres de graisse de bœuf, de saindoux et d'huile de table ;
- d) sont soumis aux barèmes publiés au *Moniteur* du 10 janvier 1947 (max. Barème I : 1.800 l. — min. Barème IV : 737 l.)

3° Les détenteurs de trois vaches sont soumis à la même réglementation, mais :

- a) en cas de tarissement de leurs animaux, il ne leur est pas attribué de timbres de lait ;

b) de zegels voor ossenvet, tafelolie en reuzel worden eveneens ingehouden indien zij geen 120 % van hun verplichtingen leveren.

4° De houders van 4 en meer koeien :

- a) ontvangen geen melkzegels ;
- b) ontvangen de zegels voor boter, margarine, ossenvet, reuzel en tafelolie, indien zij 120 % van hun melkverplichtingen leveren.

Om terug te komen tot het toekennen van al de vetzegels aan de houders van melkkoeien, zooals dat gebeurde gedurende den oorlog, zou een verhooging van den melkleveringsplicht en het wederinvoeren van den doorlopenden inventaris van den melkveestapel noodig zijn.

21. — VRAAG :

Het gebeurt veelal bij de opeischingen van vee, dat de regionale markten niet beschikken over de noodige ruimte tot het parkeeren der dieren.

Door opeenstapeling en samendrukking worden aldus zeer dikwijls dieren gedood vooraleer ze de markt verlaten. De eigenaars verliezen alsdan de waarde van het geleverde dier.

Gezien het niet redelijk is, dat de voortbrenger moet gestraft worden voor de nalatigheid of gemis aan organisatie van de markten en van de opeischingen, zou hier voorzien moeten worden, dat in elk geval de voortbrenger betaald wordt voor het in orde geleverde vleesch.

ANTWOORD :

Deze vraag dient in feite niet gesteld, vermits er geen sprake kan zijn van verlies voor den voortbrenger, daar het vee verzekerd is van af vertrek op de hoeve. Het is dus vanzelfsprekend, dat de getroffen eigenaar telkens vergoed wordt.

Het is echter noodzakelijk, dat deze laatste onmiddellijk het noodige zou doen om de verzekeraars van het geleden verlies in kennis te stellen. Indien het in het onderhavig geval gaat om dieren die omkwamen gedurende een massale opeischingsactie, kan betrokkene zich rechtstreeks wenden tot den Centralen Dienst : Vee, Vleesch en Bijproducten, welke dadelijk een onderzoek zal instellen.

22. — VRAAG :

Bedrijvigheid van den Dienst der Comité's voor Ravitailleering.

ANTWOORD :

De Dienst van de P. C. R. legde een groote bedrijvigheid aan den dag op de zeer verschillende gebieden van de

b) les timbres de graisse de bœuf, d'huile de table et de saindoux sont également retenus, si leurs fournitures n'atteignent pas 120 % de leurs obligations.

4° Les détenteurs de quatre vaches et plus :

- a) ne reçoivent pas de timbres de lait ;
- b) reçoivent les timbres de beurre, margarine, graisse de bœuf, saindoux et huile de table, si leurs fournitures atteignent 120 % de leurs obligations.

Pour en revenir à l'octroi de tous les timbres de graisse aux détenteurs de vaches laitières, comme cela se pratiquait durant la guerre, il serait nécessaire d'augmenter les obligations de fournitures laitières et de rétablir l'inventaire permanent du cheptel laitier.

21. — QUESTION :

Lors de réquisitions de bétail, il arrive bien souvent que les marchés régionaux ne disposent pas de l'espace nécessaire au parquage des animaux.

Par suite de l'accumulation et la compression, il arrive très souvent que des bêtes soient tuées avant d'avoir quitté le marché. Les propriétaires perdent alors la valeur de l'animal livré.

Comme il n'est pas raisonnable que le producteur soit puni à cause de la négligence ou du manque d'organisation des marchés et des réquisitions, il conviendrait de prévoir en l'occurrence que le producteur soit payé, dans chaque cas, pour la viande livrée en ordre.

RÉPONSE :

Cette question ne se pose pas en fait, étant donné qu'il ne peut y avoir de perte pour le producteur, puisque le bétail est assuré à partir du départ de la ferme. Il va dès lors de soi, que le propriétaire atteint est chaque fois indemnisé.

Il est toutefois indispensable, que celui-ci fasse immédiatement le nécessaire en vue d'informer les assureurs de la perte subie. S'il s'agit, dans le cas présent, d'animaux qui périssent au cours d'une opération de réquisition massive, l'intéressé peut s'adresser directement au Service Central : Cheptel, Viande et Sous-produits, qui procédera immédiatement à une enquête.

22. — QUESTION :

Activité du Service des Comités de Ravitaillement ?

RÉPONSE :

L'activité du Service des C. L. R. s'est manifestée dans les domaines très divers de la mobilisation des produits

mobilisatie der landbouwproducten, van de fabricage en van de verdeeling der eetwaren.

De « hoogten en laagten » van den ravitailleringsstand vereischten talrijke tusschenkomsten en uitleggingen om de mobilisatie en de verdeeling te vergemakkelijken; de inspanning van die diensten om de bevolking voor te lichten aangaande de talrijke wijzigingen aan de reglementeering van de rantsoeneering, hebben onbetwistbaar er toe bijgedragen om in het land een voor het departement gunstiger stemming te scheppen.

De Diensten van de P. C. R. hadden niet alleen te strijden tegen de al te eenvoudige opvatting van onze bevolking betreffende de ravitailleringsvraagstukken, maar ook tegen de verwarde begrippen, die bij onze bevolking heerchen, aangaande de bevoegdheden van het Ministerie van Ravitaillerie. Onze medeburgers schuiven graag alles wat de bevoorrading betreft, hetzij voor eetbare hetzij voor niet-eetbare producten, en zelfs het vraagstuk der prijzen, op den rug van het departement. Zij beschouwen dit probleem in zijn geheel, en daar het het eenige departement is dat over organismen beschikt die rechtstreeks in verbinding staan met de bevolking, zijn het de plaatselijke en provinciale comité's voor de ravitaillerie die alle klachten betreffende de bevoorradingproblemen ontvangen.

Volgens de eenvoudige en logische opvatting van de bevolking, zijn de vraagstukken der prijzen en der ravitaillerie zoo innig verbonden dat zij slechts een en hetzelfde probleem uitmaken.

Daar het Kabinet van het Departement regelmatig en rechtstreeks betrokken werd bij de vaststelling van de prijzen der landbouwproducten en der eetwaren, en zelfs bij de vaststelling der winstmarges — daar de prijzen meestal de bevoorrading- en verbruiksmogelijkheden bepalen — terwijl de verantwoordelijkheid daarvoor toch alleen op het Ministerie van Economische Zaken rust, zou de bevolking niet begrijpen dat de dienst der P. C. R. er zich mede zou vergenoegen, op haar ongerustheid en werkelijke moeilijkheden betreffende de prijzen, te antwoorden dat dit niet het Ministerie van Ravitaillerie aangaat. Wij kwamen er toe uitleggingen te verschaffen nopens de prijzen der eetwaren en der landbouwproducten, en wij hebben alle problemen, die het Ministerie van Economische Zaken aanbelangen, aan dit Departement overgemaakt.

De bedrijvigheid van den dienst der P. C. R. was echter in hoofdzaak gewijd aan de medewerking, door overreding, aan de door het Kabinet van het Departement vastgestelde taken. De dienst der P. C. R. heeft deelgenomen aan alle door het departement gevoerde campagnes; hij is tusschenbeide gekomen in alle conflicten tusschen de landbouwers, of tusschen sommige categorieën van tusschenpersonen en het departement; hij heeft zich ingespannen om de talrijke geschillen van ondergeschikt belang betreffende private belangen, die tusschen de diensten van het departement en de producenten, de tusschenpersonen en de verbruikers bestaan, te helpen beslechten; hij droeg in ruime mate bij tot den slag voor de making der officieele prijzen, tegen de « zwarte markt » en het dure leven.

agricoles, de la fabrication et de la distribution des denrées alimentaires.

Les « hauts et les bas » de la situation du ravitaillement ont nécessité de nombreuses interventions et explications pour faciliter la mobilisation et la distribution; les efforts d'éclaircissement de ces services, en rapport avec les modifications multiples intervenues dans la réglementation du rationnement, ont incontestablement contribué à créer une atmosphère plus favorable, au département, dans le pays.

Les Services des C. L. R. n'ont pas seulement eu à lutter contre la conception par trop simpliste de notre population vis-à-vis des problèmes du ravitaillement, mais aussi contre la confusion qui existe dans la population au sujet des attributions du Ministère du Ravitaillement. Nos concitoyens attribuent volontiers tout ce qui est approvisionnement, que ce soit produits comestibles ou non-comestibles, voire même le problème des prix, au département, ils voient ce problème en bloc et, comme il s'agit du seul département ayant un organisme de contact direct avec la population, c'est dans les comités locaux et provinciaux du ravitaillement que se concentrent toutes les plaintes que l'on formule vis-à-vis des problèmes d'approvisionnement.

Dans l'esprit simple et logique de la population, les problèmes des prix et du ravitaillement sont intimement liés au point de n'en faire qu'un seul et même problème,

Si le Cabinet du Département a été régulièrement et directement lié à la fixation des prix des produits agricoles et des denrées alimentaires, voire même à la fixation des marges bénéficiaires — les prix déterminant le plus souvent les possibilités d'approvisionnement et de consommation — alors que cette responsabilité appartient au Ministère des Affaires Economiques, la population ne comprendrait que le service des C. L. R. se contenterait de répondre, à son inquiétude et à ses difficultés réelles au sujet des prix, que cela n'intéresse pas le Ministère du Ravitaillement. Nous avons été amenés à expliquer les prix des denrées alimentaires et des produits agricoles et nous avons transmis tous les problèmes intéressant le Ministère des Affaires Economiques à ce Département.

L'essentiel de l'activité du service des C. L. R. a été cependant consacré à la collaboration, par persuasion, aux tâches fixées par le Cabinet du Département. Le service des C. L. R. a participé à toutes les campagnes menées par le département, il est intervenu dans tous les conflits entre les cultivateurs, ou certaines catégories d'intermédiaires et le département, il s'est efforcé d'aider à résoudre les nombreuses contestations secondaires d'intérêt privé qui existent entre les services du département et les producteurs, les intermédiaires et les consommateurs, il contribua largement à la bataille pour le respect des prix officiels, contre le « marché noir » et la vie chère.

Het staat vast dat de dienst der P. C. R. op vele gebieden merkbare uitslagen heeft bereikt. Vermelden wij bij wijze van voorbeeld: de mobilisatie van het broodgraan, de inzameling der broodzegels tijdens de schaarschteperiode in Mei en Juni 1946; de strijd tegen de pogingen tot staken (melk, aardappelen, vleesch) van sommige landbouwersorganisaties, inzonderheid in de streek van Heyst-op-den-Berg; de uitbreiding van het verbruik van afgeroomde melk tijdens de sterke lactatieperiode van 1946; deelneming aan de campagne voor de zwijnteelt en de afsluiting van contracten met het departement; de bevordering van het afsluiten van aardappelcontracten; de strijd tegen de schadelijke drijfverijen van den vleeschhandel, de afrekening met de beweging der slagers op het einde van vorig jaar; het op de markt brengen van een film over de ravitaillering; talrijke kleine geschillen tusschen de diensten van het departement en private personen werden bijgelegd dank zij de tusschenkomst van den Dienst der P. C. R.

De campagne voor voorlichting van de bevolking door middel van openbare voordrachten, aanplakbrieven en omzendbrieven — op kosten van de gemeentebesturen — en met de algemeene medewerking van de radio en de pers, is onbetwistbaar een succes waarvan de gevolgen zich dikwijls hebben doen gevoelen in de door het Kabinet van het Departement gevoerde campagnes. Wijzen wij er nog op dat de berichten van de P. C. R. over 't algemeen in gansch de pers verschijnen, met inbegrip van de plaatselijke en parochiebladen, dat de gewestelijke radiozenders de communiqué's van de P. C. R. uitzenden.

Voegen wij er aan toe, dat het bijwonen van die voordrachten door de bevolking nogal onregelmatig is en dikwijls afhangt van bijzondere plaatselijke omstandigheden; men mag niettemin zeggen dat die door de P. C. R. belegde openbare voordrachten goed worden gevolgd.

De Dienst der P. C. R. ondervindt nochtans bij het uitoefenen van zijn bedrijvigheid veel moeilijkheden, waarvan de bijzonderste zijn:

1° ondanks de merkelijke verbetering van de voorlichting in den loop der laatste maanden, blijft deze toch nog onvoldoende en al te veel van techniscchen aard. De maatregelen, die deze laatste dagen werden genomen, zullen toelaten tegen den stroom op te werken (regelmatige vergaderingen van de leden van het Kabinet, herinrichting van het persbureau, wederuitgave van het halfmaandelijksch blad van de Ravitaillering, Nationale en Gewestelijke Radiozenders);

2° sporadische en onvoldoende deelneming van de agenten van de A. I. R. en van de M. C. P. aan de vergaderingen van de P. C. R., ondanks de door de hoofddiensten gegeven onderrichtingen. Het Departement tracht dit te verhelpen door arrondissementsvergaderingen van de agenten van die diensten te beleggen om hen aan te zetten zich van de P. C. R. te bedienen om hun werk te verbeteren en te vergemakkelijken;

3° niet altijd ontvangen wij van de provinciegouverneurs en van de burgemeesters de hulp die het Departement van hen zouden mogen verwachten. Het Departement tracht dien toestand te verhelpen door het beleggen van provin-

Il est certain que le service des C. L. R. a obtenu des résultats appréciables dans de nombreux domaines. Citons à titre d'exemples: la mobilisation des céréales panifiables et la récolte des timbres de pain au moment de la pénurie des mois de mai et juin 1946; la lutte contre les tentatives de grève (lait, pommes de terre, viande) de certaines organisations paysannes, particulièrement de la région de Heyst-op-den-Berg; l'extension de la consommation du lait écrémé pendant la période de forte lactation de 1946; participation à la campagne pour l'engraissement de porc et la conclusion de contrats avec le département; le développement de la conclusion des contrats de pommes de terre; la lutte contre les menées nuisibles du commerce de la viande et de la liquidation du mouvement des bouchers à la fin de l'année dernière; l'édition d'un film sur le ravitaillement; de nombreux petits conflits entre les services du Département et les particuliers ont été aplanis grâce à l'intervention du Service des C. L. R.

La campagne d'information de la population par conférences publiques, par affiches et circulaires — aux frais des administrations communales — avec la participation de la radio et de la presse en général, est incontestablement un succès, dont les effets se sont souvent fait sentir dans les campagnes menées par le Cabinet du Département. Soulignons que les avis des C. L. R. du Ravitaillement sont généralement publiés par toute la presse, locale et paroissiale y comprises, les stations régionales de Radio émettent les communiqués des C. L. R.

Ajoutons que la participation de la population à ces conférences est assez inégale et dépend souvent des contingences locales particulières; néanmoins, l'on peut dire que ces conférences publiques, organisées par les C. L. R. sont bien suivies.

Cependant, l'activité du Service des C. L. R. se heurte à de nombreuses difficultés, dont les principales suivent:

1° malgré l'amélioration sensible de l'information, au cours de ces derniers mois, celle-ci reste encore insuffisante et garde encore un caractère trop technique. Les mesures prises ces derniers jours permettront de remonter le courant (réunions régulières des membres du Cabinet, réorganisation du bureau de presse, réédition du bi-mensuel du Ravitaillement, Radio Nationale et Régionale);

2° participation sporadique et insuffisante des agents de l'I. G. R. et de la M. P. A. aux réunions des C. L. R., malgré des instructions qu'ils ont reçues des services centraux. Le Département essaie d'y remédier en provoquant des réunions d'arrondissement des agents des C. L. R. pour améliorer et faciliter leur travail;

3° les gouverneurs des provinces et les bourgmestres ne donnent pas toujours l'aide que le Département est en droit d'attendre d'eux. Le Département essaie de remédier à cette situation en organisant des réunions provin-

ciale-, arrondissements- of kantonvergaderingen der burge-meesters en der P. C. R., vergaderingen waarop vraagstukken worden besproken die rechtstreeks hun bevolking aanbelangen;

4° de provinciale diensten verleen niet altijd de gewenschte hulp aan de P. C. R., daar zij geen klaar en spoedig antwoord geven op de gestelde vragen. Teneinde dit te verhelpen, heeft het Departement voor een regelmatig contact gezorgd tusschen de provinciale directeurs, den hoofdinspecteur van de A. I. R. en den provincialen secretaris. De provinciale secretaris zal op de vergaderingen van de hoofden der verschillende provinciale diensten worden uitgenoodigd, terwijl de provinciale directeur en de provinciale inspecteur van de A. I. R. de maandelijksche vergaderingen van de provinciale comité's voor de Ravitaillering, zullen bijwonen;

5° zoo de vertegenwoordigers der producenten en der tusschenpersonen (zelfs ook hun bedrijfsorganisaties) aan de werkzaamheden van de P. C. R. deelnemen, kan niet altijd hetzelfde gezegd worden van de verbruikers. Vooral de vertegenwoordigers van de provinciale en plaatselijke comité's voor de Ravitaillering. Het Departement heeft getracht dien toestand te verhelpen door provinciale voorlichtingsvergaderingen te beleggen met een speciale uitnodiging voor de vakverenigingen, alsmede door deel te nemen aan door vakbonden belegde vergaderingen. Een groote handicap voor onze betrekkingen blijft het feit, dat wij de deelneming van de vakbonden aan de contrôlediensten niet hebben kunnen verwezenlijken.

1. Vergaderingen gehouden door de P. C. R. in 1946:

Provinciën	Ontvangen verslagen	Gehouden vergaderingen
West-Vlaanderen	1.000	1.091
Oost-Vlaanderen	1.403	1.443
Antwerpen	821	—
Limburg	595	800
Brabant	1.500	—
Luik	1.307	1.460
Henegouwen	1.116	1.570
Namen	408	497
Luxemburg	697	748

Opmerkingen. — 1° Alhoewel het aantal van de verslagen der vergaderingen juist is, is het aantal der gehouden vergaderingen meer benaderend. Dikwijls vergaderen P. C. R. zonder verslag in te dienen. Dit geldt vooral voor de kleine gemeenten waar men zich, wegens de moeilijkheid om iemand te vinden om het verslag op te maken tevreden stelt met de mondelinge verklaringen, verstrekt door de agenten van het Departement;

2° Sommige provinciën hebben geen cijfers opgegeven voor de *gehouden vergaderingen*, omdat hun inlichtingen daarover onvolledig waren; het verschil tusschen het aantal der verslagen en de gehouden vergaderingen wordt vastgesteld, ofwel bij het bezoek van de coördinatieagenten in de gemeenten, ofwel door de nota's van de arrondis-

ciales, d'arrondissement ou de canton, des bourgmestres et des C. L. R. avec des problèmes intéressant directement leur population à l'ordre du jour;

4° les services provinciaux ne donnent pas toujours leur aide aux C. L. R. en ne donnant pas des réponses claires et rapides aux questions qui se sont posées. En vue de remédier à cela, le Département a établi un contact régulier entre les directeurs provinciaux, l'inspecteur principal de l'I. G. R. et le secrétaire provincial. Le secrétaire provincial sera convoqué aux réunions des chefs des différents services provinciaux, en même temps que le directeur provincial et l'inspecteur provincial de l'I. G. R. assisteront aux réunions mensuelles des comités provinciaux du Ravitailllement;

5° si les représentants des producteurs et des intermédiaires (voire également leurs organisations professionnelles) participent au travail des C. L. R., il n'en est pas toujours de même pour les consommateurs. Surtout les représentants des organisations syndicales font défaut aux réunions des comités provinciaux et locaux du ravitailllement. Le Département a essayé de remédier à cette situation en convoquant des réunions provinciales d'information avec invitation spéciale aux syndicats, ainsi qu'en participant à des assemblées convoquées par les syndicats. Un grand handicap dans nos liaisons reste le fait que nous n'avons pas su réaliser la participation des syndicats aux services de contrôle.

1. Réunions tenues par les C. L. R. en 1946.

Provinces	P. V. reçus	Réunions tenues
Flandre Occidentale	1.000	1.091
Flandre Orientale	1.403	1.443
Anvers	821	—
Limbourg	595	800
Brabant	1.500	—
Liège	1.307	1.460
Hainaut	1.116	1.570
Namur	408	497
Luxembourg	697	748

Remarques. — 1° Si le chiffre des P. V. des réunions est exact, le nombre des réunions tenues est plus approximatif. Souvent des C. L. R. se réunissent sans envoyer de P. V., cela vaut surtout pour les petites communes où, par suite des difficultés de trouver quelqu'un pour rédiger le P. V., l'on se contente des explications verbales données par les agents du Département;

2° Certaines provinces n'ont pas donné de chiffre concernant les *réunions tenues* parce que leurs informations à ce sujet étaient incomplètes; la différence entre le nombre des P. V. et les réunions tenues se constate soit au cours des visites des agents de coordination dans les communes, soit par les notes des inspecteurs d'arrondissement

sementsinspecteurs, opgemaakt op grond van de deelneming der adjunct-inspecteurs aan de vergaderingen der P. C. R.;

3° Zoo ontvingen de diensten van het Departement 8.847 verslagen over de gehouden vergaderingen en, voor de 7 provinciën die cijfers hadden opgegeven, grepen 7.609 vergaderingen der P. C. R. plaats.

2. *Bedrijvigheid der P. C. R.*

De bedrijvigheid der P. C. R. is eveneens zeer ongelijkmatig en zeer sporadisch.

Talrijke P. C. R. hebben, met een werkelijk succes, deelgenomen aan de acties die door het departement werden ingericht:

a) de P. C. R. hebben, in den loop van 1946, deelgenomen aan den broodslag, door zegels n° 1 terug in te zamelen, door de producenten aan te zetten hun broodgraan te leveren. Zij hebben de bevolking bijeengeroepen om haar aan te zetten haar ongebruikte zegels n° 1 terug te geven, en de producenten om hen aan te sporen hun reserves aan broodgraan vrijwillig te leveren. Het Departement heeft tienduizendtallen zegels ontvangen. Het dient gezegd dat sommige plaatselijke comité's er zich mede belast hebben, het graan van de eene hoeve naar de andere te gaan halen en het naar den molen te brengen.

b) de P. C. R. hebben deelgenomen aan den aardappelpelenslag:

1° verklaringen tijdens de schaarschte aan aardappelen;

2° de uitbreiding van het afsluiten van contracten in de hand werken;

3° vrijwillige verbetering van de aangiften der beplantingen. De P. C. R. hebben, te dien einde, in vele gemeenten de producenten samengeroepen.

c) de P. C. R. hebben deelgenomen aan de campagne voor het verbruik van afgeroomde melk.

d) de P. C. R. hebben deelgenomen aan de campagne voor de levering van de melk aan de melkerijen en tegen de zwarte markt; vele P. C. R. hebben de producenten bijeengeroepen om hen van deze noodzaak te overtuigen.

e) de P. C. R. hebben deelgenomen aan den vleeschslag; talrijke vergaderingen werden belegd met de belanghebbenden om hun den toestand te verklaren en om hen aan te sporen de prijzen te eerbiedigen; er werden, in dit verband, ook vergaderingen van verbruikers gehouden om hen aan te zetten de prijzen te doen eerbiedigen.

f) de P. C. R. van de kuststreek hebben vergaderingen van visschers en vischhandelaars belegd om onze bevoorrading te vergemakkelijken en om de malaise te verhelpen, die onder de visschers heerscht; zij hebben hen aangezet zich in coöperatieven te groepeeren.

g) voor de overige producten, zijn de P. C. R. bij de klein- en groothandelaars tusschenbeide gekomen om de verdeeling te verbeteren.

dressées sur la base de la participation des inspecteurs-adjoint aux réunions des C. L. R.;

3° Ainsi, les services du Département ont reçu 8.847 procès-verbaux des réunions tenues et, pour les 7 provinces ayant donné les chiffres, 7.609 réunions tenues des C.L.R. ont eu lieu.

2. *Activité des C. L. R.*

Les activités des C. L. R. sont également très inégales et très sporadiques.

De nombreux C. L. R. ont participé, avec un succès réel aux actions organisées par le département:

a) les C. L. R. ont participé à la bataille du pain au cours de l'année 1946 en récupérant des timbres n° 1, en invitant les producteurs à livrer leurs céréales panifiables. Ils ont convoqué la population pour les inviter à remettre leurs timbres n° 1 non-utilisés, ils ont convoqué les producteurs pour qu'ils livrent volontairement les réserves de céréales. Le Département a rentré des dizaines de milliers de timbres. Il faut dire que certains comités locaux se sont chargés d'aller chercher les céréales de ferme en ferme et de les conduire au moulin.

b) les C. L. R. ont participé à la bataille des pommes de terre:

1° explications au moment de la pénurie de pommes de terre;

2° aider au développement de la conclusion des contrats;

3° rectification volontaire des déclarations des emblavements. Les C. L. R. ont convoqué, dans de nombreuses communes, les producteurs dans ce but;

c) les C. L. R. ont participé à la bataille pour la consommation du lait écrémé;

d) les C. L. R. ont participé à la campagne pour la livraison du lait aux laiteries et contre le marché noir; de nombreux C. L. R. ont convoqué les producteurs pour les persuader de cette nécessité;

e) les C. L. R. ont participé à la bataille de la viande; de nombreuses réunions ont été convoquées avec les intéressés pour leur expliquer la situation et pour les inciter à respecter les prix; des réunions de consommateurs se sont également tenues, à ce sujet, pour les inviter à faire respecter les prix;

f) les C. L. R. de la région côtière ont convoqué des réunions de pêcheurs et de marchands de poisson pour faciliter notre ravitaillement et remédier au malaise qui existe chez les pêcheurs, ils les ont invités à s'organiser en coopératives;

g) pour les autres produits, les C. L. R. sont intervenus auprès de commerçants et de grossistes pour améliorer la distribution.

Heel die bedrijvigheid ging gepaard met een campagne van vergaderingen, aanplakbiljetten en omzendbrieven, artikelen in de gewestelijke, plaatselijke en parochiebladen, soms door middel van de gewestelijke Radio.

3. Openbare vergaderingen ingericht door de P. C. R.

De openbare vergaderingen, die werden ingericht, waren vaak van geheel anderen aard. In de nijverheidscentra, waren zij vooral bedoeld om de ravitailleering te verklaren aan de verbruikers en handelaars. In de landbouwgemeenten, waren zij er vooral op gericht de producenten te overtuigen van de noodzaak om hun verplichtingen na te komen.

Die voordrachten werden waargenomen door de provinciale secretarissen en de coördinatieagenten, soms door agenten van de A. I. R.

Deze voordrachten worden over de verschillende provinciën verdeeld als volgt:

West-Vlaanderen: 25 met een aantal toehoorders schommelend tusschen 70 en 400 personen.

Oost-Vlaanderen: 171 met een aantal toehoorders schommelend tusschen 40 en 500 personen.

Antwerpen: 58 met een aantal toehoorders schommelend tusschen 20 en 700 personen.

Limburg: talrijke kleine vergaderingen werden gehouden met de producenten.

Brabant: 80 met een aantal toehoorders schommelend tusschen 20 en 300 personen.

Luik: 103 met een aantal toehoorders schommelend tusschen 20 en 350 personen.

Henegouwen: 73 met een aantal toehoorders schommelend tusschen 30 en 300 personen.

Namen: 177 met een aantal toehoorders schommelend tusschen 20 en 100 personen.

Luxemburg: 236 met een aantal toehoorders schommelend tusschen 20 en 30 personen, met een uitzondering van 90 personen.

Er dient op gewezen dat het, voor de provinciën Namen, Luxemburg en Oost-Vlaanderen, gaat over kleine vergaderingen met de producenten, over bepaalde problemen die in die streken bestaan.

Er dient opgemerkt dat met deze campagne van vergaderingen en voordrachten practisch eerst in de maand Juni 1946 werd begonnen en dat zij zeer gehinderd werd, zoowel door de regeeringscrisissen als door de gemeenteverkiezingen.

Deze voordrachten worden vooral gevolgd door de handelaars in de nijverheidscentra en door de landbouwers in de landbouwgemeenten. Eerst in den loop der jongste maanden kon men meer belangstelling waarnemen vanwege de verbruikers, die er vroeger slechts in kleinen getale aanwezig waren.

Toute activité a été accompagnée par une campagne de réunions, d'affiches et de circulaires, d'articles dans les journaux régionaux, locaux et paroissiaux, parfois par la Radio régionale.

3. Réunions publiques organisées par les C. L. R.

Les réunions publiques organisées ont eu un caractère souvent très différent. Dans les centres industriels, elles tendaient surtout à expliquer le ravitaillement aux consommateurs et aux commerçants; dans les communes agricoles, elles avaient surtout pour but de convaincre les producteurs de la nécessité de satisfaire à leurs obligations.

Ces conférences étaient assurées par les secrétaires provinciaux et les agents de coordination, parfois par des agents de l'I. G. R.

Ces conférences se répartissent de la façon suivante sur les différentes provinces:

Flandre Occidentale: 25 avec un auditoire variant entre 30 et 400 personnes.

Flandre Orientale: 171 avec un auditoire variant entre 40 et 500 personnes.

Anvers: 58 avec un auditoire variant entre 20 et 700 personnes.

Limbourg: de nombreuses petites réunions se sont tenues avec les producteurs.

Brabant: 80 avec un auditoire variant entre 20 et 300 personnes.

Liège: 103 avec un auditoire variant entre 20 et 350 personnes.

Hainaut: 73 avec un auditoire variant entre 30 et 300 personnes.

Namur: 177 avec un auditoire variant entre 20 et 100 personnes.

Luxembourg: 236 avec un auditoire variant entre 20 et 30 personnes, une exception de 90 personnes.

Il faut souligner que pour les provinces de Namur et du Luxembourg, ainsi que pour la Flandre Orientale, il s'agit de petites réunions avec des producteurs sur des problèmes précis se posant dans les régions.

A noter que cette campagne de réunions et conférences publiques n'a pratiquement commencé qu'au mois de juin 1946 et qu'elle a été sensiblement gênée, tant par les crises ministérielles que par les élections communales.

Ces conférences sont surtout suivies par les commerçants dans les centres industriels, par les cultivateurs dans les communes agricoles. Ce n'est que ces deux derniers mois, que l'on peut constater un intérêt plus grand de la part des consommateurs, qui n'y venaient qu'en petit nombre précédemment.

*De provinciale Comité's voor de Ravitailleering.**Vergaderingen der provinciale comité's in 1946.*

Provinciën	Aantal vergaderingen
West-Vlaanderen	24
Oost-Vlaanderen	24
Antwerpen	5
Limburg	9
Brabant	14
Luik	39
Henegouwen	4
Namen	15
Luxemburg	7

Sub-commissies der Pr. C. R.

Het provinciaal secretariaat bestuurt de sub-commissies van het provinciaal comité. Deze bestaan in de meeste provinciën, zij worden thans nog samengesteld in de andere.

Deze sub-commissies zijn samengesteld als volgt:

- 1° Voor de huishoudsters uit vertegenwoordigsters der vrouwenorganisaties en der vakbonden;
- 2° Voor de vleeschproblemen, uit vertegenwoordigers der organisaties die betrokken zijn bij de productie van en den handel in vleesch, evenals uit vertegenwoordigers der verbruikers;
- 3° Voor het melkprobleem, op dezelfde wijze als hierboven.

*De Centrale dienst der P. C. R.**Vergaderingen ingericht in den loop van het jaar 1946.*

- a) 2 uitgebreide vergaderingen der Pr. C. R. met een uiteenzetting over den algemeenen toestand der ravitailleering; de verslagen verschenen in de geheele pers en uittreksels werd uitgezonden langs de radio;
- b) 1 vergadering, per provincie, van alle burgemeesters met het vleeschprobleem als hoofdpunt op de agenda (staking der beenhouwers);
- c) 1 vergadering per provincie van alle agenten der A. I. R. met den algemeenen toestand der ravitailleering op de agenda; een der hoofden van de A. I. R. zette er de opdrachten van de agenten der A. I. R. uiteen;
- d) gewestelijke vergaderingen der burgemeesters en der P. C. R. tijdens de staking der beenhouwers;
- e) een tweemaandelijksche vergadering der provinciale secretarissen, waarop hun arbeid werd besproken en de in de reglementeering der ravitailleering ingetreden wijzigingen werden bekendgemaakt;
- f) nu en dan, deelneming van de coördinatieagenten aan de vergadering (de coördinatieagenten vergaderen om de twee maanden, na de vergadering der provinciale secretarissen);
- g) deelneming aan de openbare voordrachten, ingericht door de provinciale secretarissen en de P. C. R.

*Les Comités provinciaux du Ravitaillement.**Réunions des Comités provinciaux en 1945.*

Provinces	Nombre de réunions
Flandre Occidentale... ..	24
Flandre Orientale	24
Anvers... ..	5
Limbourg	9
Brabant	14
Liège	39
Hainaut	4
Namur... ..	15
Luxembourg	7

Sous-Commissions des C. P. R.

Le secrétariat provincial dirige les sous-commissions du Comité provincial. Celles-ci existent dans la plupart des provinces, elles sont encore en constitution dans les autres.

Ces sous-commissions sont:

- 1° Pour les ménagères, composée par des représentantes des organisations féminines et des syndicats;
- 2° Pour les problèmes de la viande, composée par des représentants des organisations intéressées à la production et au commerce de la viande, ainsi que par des représentants des consommateurs;
- 3° Pour le problème du lait, composée de la même façon que ci-dessus.

*Le Service Central des C. L. R.**Réunions organisées au cours de l'année 1946.*

- a) 2 réunions élargies des C. P. R. avec un exposé sur la situation générale du ravitaillement; les comptes rendus ont paru dans toute la presse et des extraits ont été donnés à la radio;
- b) 1 réunion par province de tous les bourgmestres avec le problème de la viande comme principal point à l'ordre du jour (grève des bouchers);
- c) 1 réunion par province de tous les agents de l'I.G.R. avec la situation générale du ravitaillement à l'ordre du jour; un des chefs de l'I. G. R. y exposa les tâches des agents de l'I. G. R.;
- d) des réunions régionales des bourgmestres et des C. L. R. au moment de la grève des bouchers;
- e) une réunion bi-mensuelle des secrétaires provinciaux examinant le travail de ceux-ci et communiquant les changements survenus dans la réglementation du ravitaillement;
- f) participation aux réunions des agents de coordination de temps à autre (les agents de coordination se réunissent bi-mensuellement après la réunion des secrétaires provinciaux);
- g) participation aux conférences publiques organisées par les secrétaires provinciaux et les C. L. R.

23. — VRAAG:

Artikel 28. — 500.000 frank detailleeren.

ANTWOORD:

Het krediet dat in den beginne voorzien werd, 't zij 1.000.000 frank was te verantwoorden als volgt:

1. Publicatie van het Departement — Inlichtingsbulletijn — Tweemaandelijksche uitgaven — 25.000 exemplaren, 24 × 12.000 fr.	300.000
2. Photo's en clichés voor dito...	5.000
3. Een film over de organisatie en de werkzaamheid van het Ministerie van Ravitaillement — Ongeveer 5 minuten...	80.000
4. Vier aanplakbrieven met steendruk 4 × 50.000 exemplaren à 2 frank	400.000
Vier gewone aanplakbrieven à 25.000 fr.	100.000
5. Teekeningen: Prijzen te voorzien voor ontwerpen van aanplakbrieven...	30.000
6. Propaganda — Materieel en andere demonstratievoorwerpen: Propaganda voor het verbruik van een bepaalde waar en aanplakbrieven met slogans	85.000
	Fr. 1.000.000

Dit krediet werd, om reden van bezuiniging, met de helft verminderd.

24. — VRAAG:

Zoowel artikel 3 als artikel 6 spreken over « autovoerders, enz. », en nog wel in dezelfde termen. Verklaring.

ANTWOORD:

Artikel 3 voorziet een krediet dat toelaat het loon der Ministerieele autovoerders te betalen, wanneer onder artikel 6 een krediet is ingeschreven bestemd om de forfaitaire vergoeding van 1.250 frank per maand aan dezelfde autovoerders, wegens bijkomende prestaties toegekend, te kunnen vereffenen.

25. — VRAAG:

Verduidelijking van artikel 3 inzake « achterstallen van wedden en vergoedingen ».

ANTWOORD:

De tekst van dit artikel voorziet de mogelijkheid achterstallen uit te betalen verschuldigd voor vroegere dienstjaren ten einde, binnen den kortst mogelijken termijn, de sommen te kunnen vereffenen welke eventueel zouden toekomen aan agenten, die, afwezig geweest zijnde door oorlogsfeiten, in den loop van het dienstjaar hun dienst zouden hernemen.

23. — QUESTION:

Article 28: 500.000 francs à détailler.

RÉPONSE:

Le crédit initialement prévu, soit 1.000.000 de francs, se justifiait comme suit:

1. Publications du Département — Bulletin d'Information — Emissions bimensuelles — 25.000 exemplaires, 24 × 12.000 fr.	... fr.	300.000
2. Photos et clichés pour dito...		5.000
3. Un film concernant l'organisation et l'activité du Ministère du Ravitaillement — environ 5 minutes...		80.000
4. Quatre affiches lithographiées — 4 × 50.000 exemplaires à 2 fr.		400.000
Quatre affiches ordinaires à 25.000 fr.		100.000
5. Dessins: Prix à prévoir pour les projets d'affiches...		30.000
6. Propagande — matériel et autres objets démonstratifs: Propagande en faveur de la consommation d'un produit déterminé et affiches avec slogans		85.000
		Fr. 1.000.000

Ce crédit fut réduit de moitié pour des raisons d'économie.

24. — QUESTION:

L'article 3 de même que l'article 6 font mention de chauffeurs d'autos, etc., et cela dans des termes identiques. — Quid?

RÉPONSE:

L'article 3 prévoit un crédit qui permet de liquider le salaire des chauffeurs des autos ministérielles, tandis qu'à l'article 6 figure un crédit destiné à la liquidation de l'indemnité forfaitaire mensuelle de 1.250 francs, allouée aux mêmes chauffeurs d'autos pour prestations supplémentaires.

25. — QUESTION:

Précisions au sujet de l'article 3, en ce qui concerne les arriérés de traitements et indemnités.

RÉPONSE:

Le texte de cet article prévoit la possibilité de payer des arriérés dus sur des exercices antérieurs, afin de pouvoir liquider, dans le plus bref délai possible, les sommes revenant éventuellement aux agents qui, après une absence dues à des faits de guerre, reprendraient leur service au cours de l'exercice.